

# Úradný vestník

## Európskej únie

C 66



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 56

7. marca 2013

Číslo oznamu

Obsah

Strana

## IV Informácie

## INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Európska komisia**

2013/C 66/01	Výmenný kurz eura .....	1
2013/C 66/02	Stanovisko Poradného výboru pre koncentrácie prijaté na jeho zasadnutí 8. augusta 2012 k návrhu rozhodnutia vo veci COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV – Spravodajca: Portugalsko .....	2
2013/C 66/03	Záverečná správa úradníka pre vypočutie – COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV .....	4
2013/C 66/04	Zhrnutie rozhodnutia Komisie zo 4. septembra 2012, ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom a fungovaním Dohody o Európskom hospodárskom priestore (Vec COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV) [oznámené pod číslom C(2012) 6063 final] <sup>(1)</sup> .....	5
2013/C 66/05	Rozhodnutie Komisie zo 6. marca 2013, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie zo 6. októbra 2010, ktorým sa ustanovuje skupina odborníkov na rozvíjanie činností týkajúcich sa európskych navigačných satelitných systémov s názvom „Poradná skupina pre rozvíjanie činností“ <sup>(1)</sup> .....	24

SK

Cena:  
3 EUR<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

## INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO PRIESTORU

**Dozorný úrad EZVO**

2013/C 66/06	Informácie oznámené štátmi EZVO o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s aktom uvedeným v bode 1j prílohy XV k Dohode o EHP [nariadenie Komisie (ES) č. 800/2008 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné so spoločným trhom podľa článkov 87 a 88 zmluvy (Všeobecné nariadenie o skupinových výnimkách)] .....	25
2013/C 66/07	Oznámenie Dozorného úradu EZVO o aktuálnych úrokových sadzbách pri vymáhaní prostriedkov štátnej pomoci a referenčných/diskontných sadzbách pre tri štáty EZVO, platné od 1. januára 2013 [Uverejnené v súlade s článkom 10 rozhodnutia dozorného úradu č. 195/04/COL zo 14. júla 2004 (Ú. v. EÚ L 139, 25.5.2006, s. 37, a dodatok EHP č. 26/2006, 25.5.2006, s. 1)] .....	27

## V Oznamy

## SÚDNE KONANIA

**Súdny dvor EZVO**

2013/C 66/08	Žaloba podaná 4. decembra 2012 Dozorným úradom EZVO proti Lichtenštajnskému kniežatstvu (Vec E-14/12) .....	28
2013/C 66/09	Žaloba Dozorného úradu EZVO proti Islandskej republike podaná 30. novembra 2012 (Vec E-12/12)	29
2013/C 66/10	Žaloba Dozorného úradu EZVO proti Islandskej republike podaná 30. novembra 2012 (Vec E-13/12)	30

## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

**Európska komisia**

2013/C 66/11	Predbežné oznámenie o koncentracii (Vec COMP/M.6869 – GM/Is spol) – Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní <sup>(1)</sup> .....	31
--------------	--	----



<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura <sup>(1)</sup>

6. marca 2013

(2013/C 66/01)

## 1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,3035	AUD	Austrálsky dolár	1,2670
JPY	Japonský jen	121,85	CAD	Kanadský dolár	1,3408
DKK	Dánska koruna	7,4556	HKD	Hongkongský dolár	10,1099
GBP	Britská libra	0,86440	NZD	Novozélandský dolár	1,5630
SEK	Švédska koruna	8,3159	SGD	Singapurský dolár	1,6244
CHF	Švajčiarsky frank	1,2301	KRW	Juhokórejský won	1 412,69
ISK	Islandská koruna		ZAR	Juhoafrický rand	11,7980
NOK	Nórska koruna	7,4250	CNY	Čínsky juan	8,1066
BGN	Bulharský lev	1,9558	HRK	Chorvátska kuna	7,5928
CZK	Česká koruna	25,565	IDR	Indonézska rupia	12 638,96
HUF	Maďarský forint	298,55	MYR	Malajzijský ringgit	4,0497
LTL	Litovský litas	3,4528	PHP	Filipínske peso	53,067
LVL	Lotyšský lats	0,7008	RUB	Ruský rubel	39,9850
PLN	Poľský zlotý	4,1495	THB	Thajský baht	38,792
RON	Rumunský lei	4,3578	BRL	Brazílsky real	2,5631
TRY	Turecká líra	2,3365	MXN	Mexické peso	16,5647
			INR	Indická rupia	71,3700

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

**Stanovisko Poradného výboru pre koncentrácie prijaté na jeho zasadnutí 8. augusta 2012 k návrhu rozhodnutia vo veci COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV**

**Spravodajca: Portugalsko**

(2013/C 66/02)

**Koncentrácia**

1. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že oznámená operácia predstavuje koncentráciu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách.
2. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že oznámená transakcia má význam pre celé Spoločenstvo v zmysle článku 1 ods. 3 nariadenia o fúziách.

**Vymedzenie trhu**

3. Poradný výbor súhlasí s vymedzením relevantných tovarových trhov a vymedzením relevantných geografických trhov, ako to Komisia stanovila v návrhu rozhodnutia.
4. Poradný výbor predovšetkým súhlasí s tým, že transakciu treba posúdiť na týchto trhoch:
  - a) trh s veľkoobchodným poskytovaním platforiem pre mobilnú peňaženku, prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve;
  - b) trh pre bezpečné uchovávanie údajov, prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve;
  - c) trh s maloobchodnou distribúciou služieb pre mobilnú peňaženku zákazníkom, prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve;
  - d) trh pre reklamné služby, prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve;
  - e) trh pre sprostredkovateľské služby mobilnej reklamy, prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve;
  - f) trh pre maloobchodné a veľkoobchodné služby hromadného odosielania SMS, prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve;
  - g) trh pre služby dátovej analýzy, prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve;
  - h) trh pre maloobchodné služby mobilnej telefónie v Spojenom kráľovstve.

**Posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže**

*Vertikálne účinky*

5. Poradný výbor súhlasí s posúdením Komisie, podľa ktorého navrhovaná transakcia pravdepodobne nepovedie k nekoordinovaným, ani koordinovaným vertikálnym účinkom, ktoré by značne narušili účinnú hospodársku súťaž na trhu s veľkoobchodným poskytovaním platforiem pre mobilnú peňaženku prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve.
6. Poradný výbor predovšetkým súhlasí s posúdením Komisie, že oznamujúce strany pravdepodobne nebudú:
  - a) z technického hľadiska spôsobilé významne obmedziť konkurenčných poskytovateľov mobilných peňaženiek;
  - b) z obchodného hľadiska spôsobilé významne obmedziť konkurenčných poskytovateľov mobilných peňaženiek; ani
  - c) jednostranne či koordinovane motivované obmedziť konkurenčných poskytovateľov mobilných peňaženiek.

7. Poradný výbor súhlasí s posúdením Komisie, podľa ktorého navrhovaná transakcia pravdepodobne nepovedie k nekoordinovaným ani koordinovaným vertikálnym účinkom, ktoré by značne narušili účinnú hospodársku súťaž na trhu pre maloobchodné a veľkoobchodné služby hromadného odosielania SMS prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve.

*Konglomeračné účinky*

8. Poradný výbor súhlasí s posúdením Komisie, podľa ktorého navrhovaná transakcia pravdepodobne nepovedie k nekoordinovaným, ani koordinovaným účinkom, ktoré by značne narušili účinnú hospodársku súťaž na trhu s maloobchodným poskytovaním služieb mobilnej telefónie prinajmenšom v celom Spojenom kráľovstve.

*Horizontálne účinky*

9. Poradný výbor súhlasí s posúdením Komisie, podľa ktorého navrhovaná transakcia pravdepodobne nepovedie k horizontálnym účinkom, ktoré by významne obmedzili účinnú hospodársku súťaž na relevantných trhoch.

**Záver**

10. Poradný výbor súhlasí so záverom Komisie, podľa ktorého navrhovaná transakcia pravdepodobne nepovedie k značnému narušeniu účinnej hospodárskej súťaže na vnútornom trhu alebo na jeho podstatnej časti, a v dôsledku toho musí byť vyhlásená za zlučiteľnú s vnútorným trhom a uplatňovaním Dohody o EHP v súlade s článkom 2 ods. 2 a článkom 8 ods. 1 nariadenia o fúziách a článkom 57 Dohody o EHP.
-

**Záverečná správa úradníka pre vypočutie <sup>(1)</sup>****COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV**

(2013/C 66/03)

Európskej komisii bolo 6. marca 2012 doručené oznámenie o navrhovanej koncentrácii podľa článku 4 nariadenia o fúziách <sup>(2)</sup>, ktorou spoločnosti Telefónica UK Limited, Vodafone Group plc a Everything Everywhere Limited (spoločne ovládané spoločnosťami France Télécom a Deutsche Telekom) nadobúdajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad novovytvoreným spoločným podnikom, ktorý bude spoločnostiam v Spojenom kráľovstve ponúkať rôzne mobilné komerčné služby. Komisia prijala 13. apríla 2012 rozhodnutie začať konanie podľa článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia o fúziách.

Dňa 14. júna 2012 som prijal žiadosť od spoločnosti Hutchinson 3G UK Limited („Three UK“) a dňa 10. júla 2012 od spoločnosti Lloyds Banking Group, v ktorých žiadali o vypočutie ako zainteresované tretie osoby podľa článku 18 ods. 4 nariadenia o fúziách. Spoločnosti Three UK a Lloyds Banking Group preukázali dostatočnú zainteresovanosť na konaní. Oznámená koncentrácia pravdepodobne ovplyvní ich konkurenčnú pozíciu, pokiaľ ide o ponuku služieb mobilnej peňaženky v Spojenom kráľovstve. Lloyds Banking Group je zároveň potenciálnym zákazníkom budúceho spoločného podniku. Obidve strany navyše v priebehu konania predložili niekoľko príspevkov. Následne som informoval oznamujúce strany o svojom rozhodnutí uznať spoločnosti Three UK a Lloyds Banking Group za zainteresované tretie osoby.

Na základe dodatočných dôkazov zhromaždených počas hĺbkovej fázy vyšetrovania dospeli útvary Komisie k záveru, že navrhovanou transakciou by sa výrazne neobmedzila účinná hospodárska súťaž na vnútornom trhu, a preto je zlučiteľná s vnútorným trhom a s fungovaním Dohody o EHP. Stranám následne nebolo zaslané žiadne oznámenie o námietkach.

V návrhu rozhodnutia sa stanovuje bezpodmienečné schválenie navrhutej koncentrácie. Od oznamujúcich strán alebo iných strán mi neboli doručené žiadne sťažnosti o účinnom uplatňovaní procesných práv. Návrh rozhodnutia neobsahuje žiadne námietky, ku ktorým by jednotlivé strany nemali príležitosť vyjadriť svoje názory. Vzhľadom na uvedené sa domnievam, že všetci účastníci konania mohli v tomto prípade účinným spôsobom uplatniť svoje procesné práva.

V Bruseli 8. augusta 2012

Michael ALBERS

<sup>(1)</sup> Podľa článkov 16 a 17 rozhodnutia 2011/695/EÚ predsedu Európskej Komisie z 13. októbra 2011 o funkcii a pôsobnosti vyšetrovateľa v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2011, s. 29).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

**Zhrnutie rozhodnutia Komisie****zo 4. septembra 2012,****ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom a fungovaním Dohody o Európskom hospodárskom priestore****(Vec COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV)***[oznámené pod číslom C(2012) 6063 final]***(Len anglické znenie je autentické)****(Text s významom pre EHP)**

(2013/C 66/04)

Časti tohto textu boli upravené, aby sa zabezpečilo, že nebudú zverejnené dôverné informácie; uvedené strany sú zahrnuté v hranatých zátvorkách a označené hviezdíčkou.

Komisia 4. septembra 2012 prijala rozhodnutie vo veci koncentrácie podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi <sup>(1)</sup>, a najmä článku 8 ods. 1 tohto nariadenia. Úplné znenie rozhodnutia, ktoré nemá dôverný charakter, možno nájsť v autentickom jazyku veci a v pracovných jazykoch Komisie na webovej stránke Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž na nasledujúcej adrese:

[http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)

**I. POSTUP**

- (1) Komisii bolo 6. marca 2012 podľa článku 4 nariadenia o fúziách (ES) č. 139/2004 (ďalej len „nariadenie o fúziách“) doručené oznámenie o navrhovanej koncentrácii, na základe ktorej by podniky Everything Everywhere Limited (ďalej len „Everything Everywhere“), Telefónica UK Limited (ďalej len „Telefónica UK“) a Vodafone Group Plc (ďalej len „Vodafone Group“) (spolu len „oznamujúce strany“) nadobudli v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad novovytvorenou spoločnosťou predstavujúcou spoločný podnik (ďalej len „JV Co“), ktorý bude poskytovať rôzne služby mobilného obchodovania (ďalej len „mobilné obchodovanie“) podnikom v Spojenom kráľovstve (ďalej len „koncentrácia“).
- (2) Koncentrácia má podľa článku 1 ods. 2 nariadenia o fúziách význam pre celú EÚ.
- (3) Po posúdení v prvej etape dospela Komisia k záveru, že koncentrácia patrí do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách, a vyjadrila pochybnosti, pokiaľ ide o jej zlučiteľnosť s vnútorným trhom a Dohodou o EHP. Komisia preto 13. apríla 2012 začala konanie podľa článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia o fúziách (ďalej len „rozhodnutie o začatí konania“).
- (4) Oznamujúce strany predložili niekoľko samostatných dokumentov, ktorých cieľom bolo zodpovedať osobitné aspekty uvedené v rozhodnutí o začatí konania.

- (5) Oznamujúce strany požiadali 2. mája 2012 o predĺženie lehoty druhej etapy prešetrovania o 17 pracovných dní podľa článku 10 ods. 3 druhého pododseku nariadenia o koncentracii.

**II. OZNAMUJÚCE STRANY**

- (6) Everything Everywhere je spoločný podnik vytvorený fúziou spoločností T-Mobile UK a Orange UK, ktorá bola vyhlásená za zlučiteľnú s vnútorným trhom na základe rozhodnutia Komisie z 1. marca 2010 vo veci č. COMP/M.5650 – T-Mobile/Orange <sup>(2)</sup>. Everything Everywhere je v konečnom dôsledku vo vlastníctve France Télécom a Deutsche Telekom, ktoré poskytujú pevné a mobilné telefónne služby v niekoľkých členských štátoch EÚ a celosvetovo.
- (7) Telefónica UK je dcérskou spoločnosťou v úplnom vlastníctve spoločnosti Telefónica S.A. a patrí do skupiny Telefónica Group, ktorá poskytuje najmä pevné a mobilné telefónne služby v niekoľkých štátoch EÚ, ako aj v niekoľkých krajinách mimo Európy, najmä v Latinskej Amerike.
- (8) Vodafone Group je holdingovou spoločnosťou skupiny spoločností, ktorá prevádzkuje mobilné telekomunikačné siete a poskytuje súvisiace telekomunikačné služby. Vodafone Group má majetkové podiely v spoločnostiach 30 mobilných operátorov na celom svete. Vodafone Group je aktívna inde v Európskej únii prostredníctvom svojich dcérskych spoločností, ktoré má v úplnom vlastníctve

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 (ďalej len „nariadenie o fúziách“).

<sup>(2)</sup> Bod 239.

alebo ktoré kontroluje, a má aj vzťahy s partnerskými sieťami vo viac ako 40 ďalších krajinách vrátane krajín v rámci Európskej únie. Vodafone UK Limited (ďalej len „Vodafone UK“), dcérska spoločnosť v úplnom vlastníctve a pod kontrolou Vodafone Group, pôsobí najmä na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby v Spojenom kráľovstve.

(9) Spoločnosť JV Co by poskytovala rôzne služby zamerané na podnikových zákazníkov v Spojenom kráľovstve. Žiadna z činností spoločnosti JV Co by sa neposkytovala priamo spotrebiteľom. Spoločnosť JV Co by poskytovala služby oznamujúcim stranám, ako aj mobilným operátorom tretích strán (ďalej len „používatelia služieb“). Spoločnosť JV Co plánuje poskytovať najmä tieto služby:

a) zabezpečenie platformy umožňujúcej poskytovanie služieb pre transakcie (napríklad platobné alebo týkajúce sa predaja lístkov) dostupných offline prostredníctvom mobilného telefónu podporujúceho komunikáciu na krátku vzdialenosť (Near Field Communication – „NFC“), ako aj online prostredníctvom internetu (ďalej len „platforma peňaženky v mobilnom telefóne“) (3). Platforma peňaženky v mobilnom telefóne by podporovala poskytovanie rôznych súvisiacich služieb NFC vrátane platby v obchodoch, predaja lístkov a prístupu k službám, ako aj služby v oblasti poukážok a vernostných programov, ktoré umožňujú poskytovanie elektronických poukážok spotrebiteľom (ďalej len „transakcie“). Tieto služby by sa poskytovali obchodným subjektom vrátane bánk, iným emitentom platobných kariet (kreditných, debetných kariet, s vloženou hodnotou atď.), emitentom vernostných kariet, emitentom lístkov a iným maloobchodným predajcom) (ďalej len „poskytovatelia služieb“);

b) poskytovanie a zabezpečenie poskytovania služieb platformy mobilného marketingu s cieľom zabezpečiť jednotné kontaktné miesto pre zadávateľov reklamy a mediálne agentúry, ktoré chcú vyvinúť reklamné kampane zamerané na zákazníkov prevádzkovateľov mobilných sietí a prevádzkovateľov virtuálnych mobilných sietí (ďalej len „mobilní prevádzkovatelia“), a to

prostredníctvom push správ, kupónov a poukážok alebo prostredníctvom predaja reklamného priestoru;

c) poskytovanie služieb analýzy dát zákazníkom spoločnosti JV Co v oblasti transakcií a reklamy, pokiaľ ide o dáta zhromaždené pri poskytovaní jej služieb v oblasti transakcií, ako aj reklamných služieb (4).

### III. RELEVANTNÉ TRHY

#### 3.1. Relevantné tovarové trhy

##### **Trh pre veľkoobchodné poskytovanie platformami mobilnej peňaženky**

(10) Relevantný trh by bolo možné vymedziť pre veľkoobchodnú ponuku platformami mobilnej peňaženky (5), odlišujúci sa od maloobchodného trhu distribúcie služieb mobilnej peňaženky zákazníkom. Na účely tohto rozhodnutia možno túto otázku nechať otvorenú, keďže koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu.

##### **Trh bezpečného uchovávania**

(11) Mobilná peňaženka si vyžaduje uchovávanie informácií, najmä platobných údajov. Toto uchovávanie sa v zásade môže uskutočňovať rôznymi spôsobmi, ako napríklad uchovávanie na základe kľud a uchovávanie v zabezpečenom prvku (secure element – ďalej len „SE“), ktorý sa môže nachádzať na rôznych miestach v mobilnom telefóne alebo na ňom.

(12) Komisia nevyklučuje, že by sa mohlo rozlišovať medzi trhom veľkoobchodnej ponuky služieb platformy peňaženky v mobilnom telefóne a trhom len na poskytovanie bezpečného uchovávania. Trh poskytovania bezpečného

(3) Sú dva prístupy k tomu, čo sa všeobecne označuje ako mobilná peňaženka: i) zásobníková peňaženka: zásobníková peňaženka poskytuje spotrebiteľovi minimálne prehľad o všetkých aplikáciách, ktoré sú nahraté do zabezpečeného prvku, a umožňuje mu vybrať si, ktoré platobné karty sú zapnuté a vypnuté a určovať medzi nimi priority. Táto mobilná peňaženka slúži ako zásobník na všetky virtuálne platobné karty zákazníka (zložka grafického používateľského rozhrania) a umožňuje konfigurovanie zabezpečeného prvku (technického prvku) dokonca od rôznych emitentov kariet podobným spôsobom, ako keby mal spotrebiteľ niekoľko platobných kariet fyzicky v peňaženke; ii) aplikačná peňaženka: obsahuje len jednu aplikáciu, ktorá môže obsahovať niekoľko kariet, ale od rovnakého emitenta. Každá jednotlivá karta uložená v zabezpečenom prvku (napríklad platobná karta) je zastúpená zodpovedajúcou aplikáciou (grafickým používateľským rozhraním) v mobilnom telefóne. Karta patriaca konkrétnemu poskytovateľovi služieb sa preto zobrazuje v mobilnom telefóne ako samostatná aplikácia. Vo fyzickom svete by zodpovedala platobnej karte.

(4) Spoločnosť JV Co by pôsobila aj ako spracovateľ virtuálnych transakcií, čo by maloobchodníkom umožňovalo analyzovať maloobchodnú činnosť spotrebiteľov. Spoločnosť JV Co by žiadne transakcie v skutočnosti nespracovávala sama. Namiesto toho by uzavrela partnerstvo s existujúcimi treťostrannými spracovateľmi transakcií ako sprostredkovateľ, aby sa zachytávali základné informácie o online aj fyzických nákupoch uskutočnených používateľmi mobilnej peňaženky spolu s určitými údajmi o používateľovi. Spoločnosť JV Co by potom tieto informácie poskytla príslušnému obchodníkovi ako službu s pridanou hodnotou. Hoci nejde o relevantný tovarový trh (pretože služby spoločnosti JV Co v oblasti spracovania virtuálnych transakcií sa neposkytujú ako osobitný produkt), tieto služby sú spojené s činnosťami spoločnosti JV Co v oblasti reklamy a analýzy dát.

(5) Niektoré spoločnosti (Ericsson, Microsoft atď.) poskytujú produkty, ktoré sa často označujú ako peňaženky „bielej značky“ (white label). Tieto spoločnosti sa snažili poskytnúť účastníkom trhu IT infraštruktúru, ktorá umožňuje vykonávanie transakcií, prijímanie poukážok a analýzu dát na spustenie značkovej peňaženky. Poskytovanie peňaženiek „bielej značky“ sa preto podobá na ponuku platformy peňaženky, ktorú chce poskytovať spoločnosť JV Co treťostranným prevádzkovateľom (virtuálnych) mobilným sietí. Okrem toho tieto spoločnosti pôsobia, podobne ako JV Co, len na veľkoobchodnej úrovni, a preto by bola strana ponuky na veľkoobchodnom trhu ponuky služieb platformami peňaženky v mobilnom telefóne podstatne odlišná od ponuky týkajúcej sa maloobchodnej distribúcie služieb peňaženky v mobilnom telefóne koncovým zákazníkom.



uchovávaní by však zahŕňal nielen poskytovanie bezpečného uchovávaní na SIM kartách, ale zahŕňal by minimálne aj bezpečné uchovávanie poskytované na zabudovaných SE a prípadne na SE na zariadeniach pripojených k mobilnému telefónu, ako aj riešenia založené na klaud.

- (13) V každom prípade sa môže na účel tohto rozhodnutia ponechať otvorená otázka, či trh s bezpečným uchovávaním zahŕňa aj bezpečné uchovávanie na SE v zariadeniach pripojených k mobilnému telefónu alebo riešenia založené na klaud, keďže koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu.

#### **Trh maloobchodnej distribúcie služieb mobilnej peňaženky zákazníkom**

- (14) Oznamujúce strany sa domnievajú, že existuje nadväzujúci trh maloobchodnej distribúcie služieb mobilnej peňaženky zákazníkom. Samotná spoločnosť JV Co nebude na tomto trhu prítomná. Namiesto toho ponuka veľkoobchodného poskytovania platforiem mobilnej peňaženky spoločnosti JV Co umožní oznamujúcim stranám a ostatným používateľom služieb ponúkať individualizovanú mobilnú peňaženku pre maloobchod na základe podkladovej platformy peňaženky v mobilnom telefóne, ktorú poskytuje spoločnosť JV Co.

- (15) Komisia počas zisťovania na trhu posudzovala najmä:

a) či by maloobchodný trh pre poskytovanie služieb mobilnej peňaženky (vrátane mobilných platieb offline aj online) predstavoval trh oddelený od trhu existujúcich online platieb (prostredníctvom kreditných/debetných kariet/PayPall atď., prostredníctvom internetu v neprenosnom osobnom počítači, tablete alebo v mobilnom telefóne);

b) či by maloobchodný trh pre poskytovanie služieb mobilnej peňaženky (vrátane mobilných platieb offline aj online) predstavoval trh oddelený od trhu existujúcej platby offline (kreditné a debetné karty podporujúce NFC a tradičné spôsoby platby, ako sú kreditné, debetné karty a hotovosť);

c) či by sa maloobchodný trh pre poskytovanie služieb mobilnej peňaženky mal ďalej členiť na mobilné platby offline a online.

- (16) Komisia sa domnieva, že v súčasnosti existujúce metódy online platieb a mobilných platieb môžu patriť do odlišných relevantných tovarových trhov. Na účel tohto

rozhodnutia však možno ponechať otázku, či v súčasnosti existujúce spôsoby platby online sú súčasťou rovnakého trhu ako spôsoby mobilnej platby, otvorenú, pretože koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu.

- (17) Komisia sa domnieva, že mobilné platby budú v blízkej budúcnosti pravdepodobne ďalej existovať zároveň s nemobilnými platobnými prostriedkami vrátane kreditných a debetných kariet podporujúcich NFC a nepodporujúcich NFC. Spotrebiteľia budú chcieť naďalej používať niekoľko spôsobov platby a poskytovatelia spôsobov platby a maloobchodníci majú motiváciu, aby pokračovali v poskytovaní a akceptovaní spôsobov platby, ktoré používajú ich zákazníci. Aj keby tieto spôsoby platby mali vlastnosti, z dôvodu ktorých sa odlišujú od mobilných platieb, určitý stupeň zastupiteľnosti s najvyššou pravdepodobnosťou existuje, a to najmä medzi mobilnými platbami a kreditnými a debetnými kartami podporujúcimi NFC, z čoho vyplýva, že v súčasnosti existujúce spôsoby offline platby môžu vyvinúť konkurenčný tlak na maloobchodných poskytovateľov služieb mobilnej platby. Týmto sa zase vytvorí nepriamy konkurenčný tlak na veľkoobchodných poskytovateľov platforiem mobilnej peňaženky. Na účel tohto rozhodnutia však možno ponechať otázku, či v súčasnosti existujúce platby offline sú súčasťou rovnakého trhu ako mobilné platby, otvorenú, pretože koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu.

- (18) Komisia sa domnieva, že mobilné platby online a offline pravdepodobne nie sú súčasťou rovnakého tovarového trhu, aspoň v súčasnosti nie. Hoci vývoj z krátkodobého/strednodobého hľadiska nie je úplne jasný<sup>(6)</sup>, na účely tohto rozhodnutia možno ponechať otázku, či sú mobilné platby online a offline súčasťou rovnakého trhu, otvorenú, keďže koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu.

#### **Trh s reklamnými službami**

- (19) Spoločnosť JV Co by pôsobila v prípade predaja služieb v oblasti digitálnej reklamy ako sprostredkovateľ: poskytovala by zadávateľom reklamy, agentúram a iným jednotné kontaktné miesto na dodávanie kupónov a ponúk alebo kampaní na propagáciu značiek na mobilné telefóny prihlásených zákazníkov všetkých prevádzkovateľov (virtuálnych) mobilných sietí prostredníctvom jednej kampane.

<sup>(6)</sup> Je to v súlade so ZELENOU KNIHOU Komisie „Smerom k integrovanému európskemu trhu s kartovými, internetovými a mobilnými platbami“, v ktorej sa uvádza, že hranica medzi elektronickými platbami a mobilnými platbami je nejasná a môže sa stať ešte nejasnejšou v budúcnosti. Pozri bod 2.4 Zelené knihy na stránke <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52011DC0941:SK:NOT>

(20) Spoločnosť JV Co by poskytovala najmä tieto služby:

- a) push krátke textové správy: spoločnosť JV Co by posielala SMS správy zákazníkom zúčastnených prevádzkovateľov (virtuálnych) mobilných sietí, ktorí súhlasili s posielaním marketingových ponúk alebo správ;
- b) služba inteligentného hromadného odosielania krátkych textových správ: spoločnosť JV Co by odosielať krátke textové správy prihláseným zákazníkom zadávateľa reklamy s pripojením dodatočných údajov/funkcionalít na zlepšenie účinnosti kampane. Spoločnosť JV Co by poskytovala štandardné služby hromadného odosielania krátkych textových správ, t. j. bez inteligentného pokrytia, len ako doplnkovú činnosť;
- c) vyžiadané ponuky: spoločnosť JV Co by zadávateľom reklamy a agentúram poskytla prístup k platformám, ako sú aplikácie prevádzkovateľov (virtuálnych) mobilných sietí alebo peňaženka spoločnosti JV Co, na umiestňovanie ponúk alebo informácií na mieste, ktoré by spotrebiteľia boli nabádaní navštevovať, aby tieto služby našli, namiesto toho, aby sa im ponuky alebo informácie posielali pomocou push krátkych textových/multimediálnych správ alebo zobrazovanou reklamou;
- d) zobrazovanie reklamy na aktívach prevádzkovateľov (virtuálnych) mobilných sietí: spoločnosť JV Co by poskytovala zadávateľom reklamy možnosti reklamy vrátane zobrazovaných reklám, reklamných nadpisov, prekryvných okien zobrazenia reklamy atď. v rámci aktív vo vlastníctve prevádzkovateľov (virtuálnych) mobilných sietí, t. j. v peňaženke, na mobilných portáloch a v aplikáciách;
- e) kupóny a poukážky: spoločnosť JV Co by poskytovala kapacitu na vydávanie kupónov aj poukážok prostredníctvom posielania správ a iným spôsobom s možnosťou ich čerpania online a v maloobchodných predajniach pomocou peňaženky spoločnosti JV Co alebo iných mobilných aplikácií, a v prípade potreby by sledovala toto čerpanie.

(21) Spoločnosť JV Co by nepôsobila v iných druhoch mobilnej reklamy (ako napríklad poskytovanie sprostredkovateľských služieb v oblasti kontextovej reklamy), preto nie sú súčasťou tohto rozhodnutia.

### **Trh služieb sprostredkovania mobilnej reklamy**

(22) Podľa oznamujúcich strán je relevantným tovarovým trhom na posúdenie vytvorenia spoločnosti JV Co trh poskytovania sprostredkovateľských služieb elektronickej reklamy v Spojenom kráľovstve vrátane všetkých foriem elektronickej reklamy (či už marketingových správ prostredníctvom e-mailu, krátkych textových správ alebo odosielania oznámení; alebo kontextovej alebo nekontextovej online reklamy) dodávanej prostredníctvom pevných pripojení k internetu a prostredníctvom zariadení mobilnej komunikácie (a v skutočnosti prostredníctvom sprostredkujúcich zariadení, ako sú laptopy a tablety).

(23) V predchádzajúcej praxi Komisia rozlišovala medzi poskytovaním reklamného priestoru online a offline (7). Komisia sa takisto zaoberala otázkou, či by sa trh s online reklamou dal ďalej rozčleniť na segmenty kontextovej a nekontextovej reklamy, ale nakoniec ponechala túto otázku otvorenú, pretože v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu by koncentrácia nespôsobilá obavy, pokiaľ ide o hospodársku súťaž (8).

(24) Na účely tohto rozhodnutia však môže ostať otázka, či mobilná reklama predstavuje trh oddelený od online reklamy (kontextovej alebo nekontextovej) alebo či je súčasťou širšieho trhu, otvorená, pretože koncentrácia pravdepodobne nebude viesť k významnému narušeniu účinnej hospodárskej súťaže v prípade akéhokoľvek možného vymedzenia tovarového trhu.

### *Cielené odosielanie marketingových správ v rámci mobilnej reklamy*

(25) Na účely tohto rozhodnutia však môže ostať otázka, či odosielanie správ v rámci mobilného marketingu predstavuje trh oddelený od kontextovej a nekontextovej mobilnej reklamy, alebo či je súčasťou širšieho trhu, otvorená, pretože koncentrácia pravdepodobne nebude viesť k významnému narušeniu účinnej hospodárskej súťaže v prípade akéhokoľvek možného vymedzenia tovarového trhu.

### *Existencia oddelených čiastkových trhov v rámci cieľného odosielania marketingových správ*

(26) Komisia takisto posúdila, či by v rámci cieľného odosielania marketingových správ predstavovali push krátke textové správy a služby inteligentného hromadného odosielania krátkych textových správ na jednej strane a odosielania oznámení s IP na druhej strane oddelené trhy.

(27) Na účely tohto rozhodnutia však môže ostať otázka, či rôzne druhy cieľných správ v rámci mobilného marketingu predstavujú oddelené trhy alebo sú súčasťou širšieho trhu, otvorená, pretože koncentrácia pravdepodobne nebude viesť k významnému narušeniu účinnej hospodárskej súťaže v prípade akéhokoľvek možného vymedzenia tovarového trhu.

### *Sprostredkovanie mobilnej reklamy v porovnaní s priamym predajom*

(28) Spoločnosť JV Co bude sprostredkovateľom cieľného odosielania marketingových správ, nekontextovej reklamy a iných foriem reklamy v mobilných telefónoch (ako napríklad kupónov a poukážok).

(29) Na základe zisťovania na trhu Komisia dospela k záveru, že priamy predaj mobilnej reklamy obmedzuje predaj prostredníctvom sprostredkovateľov vo významnej miere. V každom prípade na účely tohto rozhodnutia však môže ostať otázka, či existujú oddelené trhy na priamy a sprostredkovaný predaj mobilnej reklamy alebo či sú súčasťou širšieho trhu, otvorená, pretože koncentrácia

(7) Pozri rozhodnutie Komisie z 11. marca 2008 vo veci COMP/M.4731 – Google/Doubleclick.

(8) Porovnaj poznámku pod čiarou 7.

pravdepodobne nebude viesť k významnému narušeniu účinnej hospodárskej súťaže v prípade akéhokoľvek možného vymedzenia tovarového trhu.

#### *Celkový záver*

- (30) Na základe uvedeného sa dospelo k záveru, že pokiaľ ide o reklamné činnosti spoločnosti JV Co, presné vymedzenie tovarového trhu môže ostať otvorené, keďže koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu.

#### **Trh pre maloobchodné a veľkoobchodné služby hromadného odosielania krátkych textových správ**

- (31) Maloobchodná služba hromadného odosielania krátkych textových správ je služba, ktorá podnikom (ako sú maloobchodníci alebo finančné inštitúcie) umožňuje poslať veľké objemy textových správ zákazníkom (za predpokladu, že si zvolili prijímanie týchto správ vo svojich mobilných telefónoch). Môže sa používať na odosielanie marketingových správ, ale v súčasnosti sa používa najmä na všeobecnú komunikáciu so zákazníkmi. Napríklad banka môže používať službu hromadného odosielania krátkych textových správ na posielanie bankových minivýpisov alebo upozornení na podvod svojim zákazníkom.
- (32) Doručovanie správ prostredníctvom krátkych textových správ príjemcom, ktorým sú určené, si vyžaduje prepojitelnosť do jednej alebo viacerých mobilných sietí a fyzické doručenie správ do príslušných mobilných telefónov. Táto služba sa označuje ako veľkoobchodné doručovanie hromadných krátkych textových správ. Služba sa skladá z dvoch hlavných prvkov: po prvé, doručenie správy od odosielateľa (od spoločnosti JV Co alebo zhromažďovateľa do mobilnej siete účastníka, ktorému je správa určená – domovská sieť) a po druhé, doručenie domovskou sieťou na mobilný telefón príjemcu.
- (33) Oznamujúce strany sa domnievajú, že existuje oddelený trh maloobchodných služieb hromadného odosielania správ a trh veľkoobchodných služieb doručovania hromadných krátkych textových správ, ktorý je dodávateľským vstupom pre služby odosielania marketingových správ spoločnosti JV Co.
- (34) Na základe zisťovania na trhu predstavujú maloobchodné služby hromadného odosielania krátkych textových správ trh oddelený od odosielania správ v oblasti aktívneho odosielania marketingových správ. Maloobchodné služby hromadného odosielania krátkych textových správ predstavujú nadviazanie na možný veľkoobchodný trh služieb hromadného odosielania krátkych textových správ. Na účely tohto rozhodnutia však možno ponechať otázku presného vymedzenia trhu otvorenú, pretože koncentrácia pravdepodobne nebude viesť k významnému narušeniu účinnej hospodárskej súťaže v prípade akéhokoľvek možného vymedzenia tovarového trhu.

#### **Trh služieb analýzy dát**

- (35) Okrem svojich služieb pre transakcie a reklamných služieb bude spoločnosť JV Co poskytovať svojim zákaz-

nikom služby analýzy dát. Oznamujúce strany nepredpokladajú, že by spoločnosť JV Co poskytovala služby analýzy dát ako samostatné produkty. Spoločnosť JV Co plánuje zhromažďovať a analyzovať údaje generované zo svojich služieb pre transakcie aj reklamných služieb s cieľom poskytovať svojim zákazníkom cenné náhľady do správania spotrebiteľov. Činnosti spoločnosti JV Co v oblasti analýzy dát budú zahŕňať tri hlavné prvky: analytiku výkazníctva, analytiku obchodného rozvoja a analytiku lojálnosti.

- (36) Podľa názoru oznamujúcich strán by spoločnosť JV Co pôsobila na trhu s poskytovaním služieb analýzy dát, pokiaľ ide o online a offline reklamu a služby týkajúce sa transakcií. Nedomnievajú sa, že je v tomto prípade potrebné segmentovať celkový trh poskytovania služieb analýzy dát.
- (37) Komisia v súvislosti s touto koncentráciou posúdila, či by mohol existovať oddelený tovarový trh pre poskytovanie služieb analýzy dát pre mobilnú reklamu.
- (38) Komisia ďalej posúdila, či by v rámci mobilného prostredia mohli byť oddelené trhy pre služby v oblasti prieskumu trhu (zamerané na meranie a pochopenie nákupného správania spotrebiteľov) a služby pre poskytovanie trhových informácií (zamerané na poskytovanie údajov o jednotlivých spotrebiteľoch, ako napríklad vek, sociálna skupina, činnosti, adresa atď. na účely priameho marketingu).
- (39) V každom prípade na účely tohto rozhodnutia možno otázku presného vymedzenia tovarového trhu nechať otvorenú, keďže koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu.

#### **Maloobchodný trh mobilnej telefónnej služby**

- (40) Na tomto trhu prevádzkovatelia mobilných sietí predávajú koncovým zákazníkom vnútroštátne a medzinárodné hlasové volania, krátke textové správy (vrátane multimedialných správ), mobilný internet s dátovými službami a prístup k obsahu prostredníctvom mobilnej siete.
- (41) V predchádzajúcich rozhodnutiach<sup>(9)</sup> Komisia ďalej nerozčleňovala trh pre poskytovanie mobilnej telefónnej služby koncovým zákazníkom podľa typu zákazníka (podnikový alebo súkromný, odberatelia s následnou platbou alebo predplácajúci zákazníci) alebo podľa typu

<sup>(9)</sup> Pozri rozhodnutie Komisie z 1. marca 2012 vo veci COMP/M.5650 – T-Mobile/Orange, bod 24; rozhodnutie Komisie z 27. novembra 2007 vo veci COMP/M.4947 – Vodafone/Tele2 Italy/Tele2 Spain, bod 14; rozhodnutie Komisie z 26. apríla 2006 vo veci COMP/M.3916 – T-Mobile Austria/Tele ring, bod 18; rozhodnutie Komisie z 24. septembra 2004 vo veci COMP/M.3530 – TeliaSonera/Orange, bod 13, a rozhodnutie Komisie zo 16. septembra 2003 vo veci COMP/M.3245 – Vodafone/Singlepoint, bod 12.

sieťovej technológie (2G/GSM alebo 3G/UMTS). Komisia preto posudzovala predchádzajúce veci na základe jednotného trhu pre poskytovanie mobilných telekomunikačných služieb koncovým zákazníkom.

- (42) Na účel tohto rozhodnutia však možno ponechať otázku, či existujú odlišné čiastkové trhy, pokiaľ ide o mobilné telekomunikačné služby pre koncových zákazníkov, otvorenú, pretože koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia tovarového trhu.

### 3.2. Relevantné geografické trhy

#### **Trh pre veľkoobchodné poskytovanie platforiem mobilnej peňaženky**

- (43) Oznamujúce strany sa domnievajú, že relevantným geografickým trhom veľkoobchodného poskytovania platforiem mobilnej peňaženky je minimálne vnútroštátny trh, ktorý pokrýva celé Spojené kráľovstvo.
- (44) Komisia sa na základe zisťovania na trhu domnieva, že v tomto prípade je geografický rozsah veľkoobchodného poskytovania platforiem mobilnej peňaženky minimálne celoštátny (Spojené kráľovstvo) a prípadne širší ako celoštátny. Otázku, či geografický rozsah veľkoobchodného trhu pre poskytovania platforiem mobilnej peňaženky je širší ako celoštátny, možno ponechať otvorenú, pretože koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia relevantného geografického trhu.

#### **Trh bezpečného uchovávaní údajov**

- (45) Oznamujúce strany neuvažovali o trhu bezpečného uchovávaní údajov alebo jeho geografickom rozsahu.
- (46) Zdá sa, že poskytovanie bezpečného uchovávaní údajov na SE na SIM karte je úzko spojené s poskytovaním maloobchodnej mobilnej telefónnej služby, a to sú trhy, ktorých geografický rozsah Komisia v predchádzajúcich rozhodnutiach považovala za celoštátny<sup>(10)</sup>.
- (47) Na druhej strane je geografický rozsah poskytovania bezpečného uchovávaní na zabudovaných SE pravdepodobne širší, pretože emitenti zabudovaných SE, najmä výrobcovia pôvodných zariadení a poskytovatelia operačných systémov a prípadne emitenti externých SE

a bezpečného uchovávaní na základe kladu pôsobia na celosvetovej úrovni. Preto sú schopní uzatvárať zmluvy s maloobchodnými poskytovateľmi služieb mobilnej peňaženky alebo veľkoobchodnými poskytovateľmi platforiem mobilnej peňaženky na poskytovanie bezpečného uchovávaní na základe, ktorý je väčší ako celoštátny.

- (48) Komisia sa domnieva, že v tomto prípade je geografický rozsah možného trhu poskytovania bezpečného uchovávaní aspoň celoštátny (Spojené kráľovstvo). Na účel tejto koncentrácie však možno presné vymedzenie geografického trhu možného trhu s bezpečným uchovávaním ponechať otvorené, pretože navrhovaná koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia relevantného geografického trhu.

#### **Trh maloobchodnej distribúcie služieb mobilnej peňaženky zákazníkom**

- (49) Oznamujúce strany sa domnievajú, že relevantným geografickým rozsahom trhu maloobchodnej distribúcie služieb mobilnej peňaženky je minimálne celoštátny trh. Nepredpokladajú aktívne ponúkajú mobilných peňaženiek spotrebiteľom mimo Spojeného kráľovstva, čo odráža skutočnosť, že platobné karty a služby, ktoré sa budú poskytovať prostredníctvom mobilnej peňaženky, sa budú týkať poskytovateľov služieb v Spojenom kráľovstve.
- (50) Oznamujúce strany však očakávajú, že ich konkurenti, ako napríklad Google a PayPal, budú poskytovať tieto služby spotrebiteľom vo viacerých krajinách<sup>(11)</sup> a budú preto pôsobiť na celosvetovej úrovni. Zastávajú názor, že hoci neexistuje základ na identifikovanie regionálnych alebo miestnych trhov, môže zostať otvorené, či relevantný maloobchodný trh distribúcie služieb mobilnej peňaženky zákazníkom môže byť širší ako celoštátny.
- (51) Komisia sa na základe zisťovania na trhu domnieva, že v tomto prípade je geografický rozsah trhu maloobchodnej distribúcie služieb mobilnej peňaženky minimálne celoštátny (Spojené kráľovstvo). Na účel tohto prípadu však možno presné vymedzenie geografického trhu maloobchodnej distribúcie služieb mobilnej peňaženky ponechať otvorené, pretože navrhovaná koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia relevantného geografického trhu.

<sup>(10)</sup> Pozri rozhodnutie Komisie z 24. septembra 2004 vo veci č. COMP/M.3530 – *TeliaSonera AB/Orange AS*, bod 16, a rozhodnutie Komisie z 24. októbra 2005 vo veci č. COMP/M.3920 – *France Telecom/Amena*, bod 20.

<sup>(11)</sup> Oznamujúce strany sa okrem toho usilujú, aby mobilná peňaženka spoločnosti JV Co bola kompatibilná s rôznymi iniciatívami týkajúcimi sa peňaženiek v iných členských štátoch EÚ, čím sa používateľom umožní používať mobilnú peňaženku, keď cestujú v rámci Európskej únie (a prípadne inam).

**Trh s reklamnými službami**

- (52) V súvislosti s reklamnými službami poskytovanými spoločnosťou JV Co (a možnými čiastkovými trhmi) oznamujúce strany uvádzajú, že rozsah geografického trhu je minimálne v rámci celého Spojeného kráľovstva, ak nie širší.
- (53) Komisia so zreteľom na zisťovanie na trhu dospela k záveru, že rozsah geografického trhu s reklamnými službami a jeho čiastkových trhov je celoštátny (Spojené kráľovstvo). Na účely tohto rozhodnutia možno otázku presného vymedzenia geografického trhu nechať otvorenú, keďže koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia geografického trhu.

**Trh maloobchodných a veľkoobchodných služieb hromadného odosielania krátkych textových správ**

- (54) Oznamujúce strany sa domnievajú, že relevantný geografický rozsah trhu maloobchodného hromadného odosielania krátkych textových správ je minimálne celoštátny a pokrýva celé Spojené kráľovstvo.
- (55) Geografický rozsah (možného) trhu maloobchodných služieb hromadného odosielania krátkych textových správ sa javí ako celoštátny (Spojené kráľovstvo) alebo ešte širší; (možný) trh veľkoobchodných služieb hromadného odosielania krátkych textových správ sa javí ako širší než celoštátny.
- (56) Pokiaľ ide o trh maloobchodného a veľkoobchodného hromadného odosielania krátkych textových správ, presné vymedzenie geografického trhu môže ostať v tomto prípade otvorené, pretože koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia geografického trhu.

**Trh služieb analýzy dát**

- (57) Oznamujúce strany sa domnievajú, že relevantným geografickým rozsahom trhu služieb analýzy dát (a jeho relevantných čiastkových trhov) je minimálne celoštátny trh a pokrýva celé Spojené kráľovstvo.
- (58) Na účely tohto rozhodnutia možno otázku presného vymedzenia geografického trhu nechať otvorenú, keďže koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade akéhokoľvek alternatívneho vymedzenia geografického trhu.

**Trh maloobchodnej mobilnej telefónnej služby**

- (59) V predchádzajúcich rozhodnutiach<sup>(12)</sup> Komisia považovala relevantný geografický trh mobilných telekomunikačných služieb pre koncových zákazníkov (a každý

možný čiastkový trh) za trh s celoštátnym rozsahom. Základom je skutočnosť, že mobilné tarify fungujú na celoštátnom základe a že regulácia (pridelovanie spektra, číslovanie a ukončenie volania v mobilnej sieti) sa takisto uskutočňuje na celoštátnej úrovni.

- (60) Komisia dospela k záveru, že v súlade s jej predchádzajúcimi rozhodnutiami sa geografický trh vzťahuje na Spojené kráľovstvo.

**IV. POSÚDENIE Z HĽADISKA HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE****4.1. Úvod**

- (61) Podľa článku 2 ods. 2 a 3 nariadenia o fúziách musí Komisia preskúmať, či by navrhovaná koncentrácia významne narušila účinnú hospodársku súťaž na spoločnom trhu alebo na jeho podstatnej časti<sup>(13)</sup>. V tomto zmysle Komisia preskúmala všetky trhy dotknuté koncentráciou.
- (62) Pokiaľ ide o služby mobilných transakcií, relevantnými trhmi na posúdenie koncentrácie sú dodávateľský trh veľkoobchodného poskytovania služieb platformou mobilnej peňaženky, trh prístupu k bezpečnému uchovávaniu údajov, nadväzujúci trh maloobchodnej distribúcie mobilných peňaženiek zákazníkom a trh maloobchodnej mobilnej telefónnej služby. Všetky tieto trhy majú geografický rozsah, ktorý je minimálne taký široký ako Spojené kráľovstvo a možno ešte širší<sup>(14)</sup>.
- (63) Pokiaľ ide o reklamné služby spoločnosti JV Co, relevantnými trhmi na posúdenie koncentrácie z hľadiska hospodárskej súťaže sú trhy sprostredkovania mobilnej reklamy a ich potenciálne čiastkové trhy, ako aj veľkoobchodné a maloobchodné poskytovanie služieb hromadného odosielania krátkych textových správ. Okrem toho je v tomto prípade na posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže relevantný aj trh analýzy dát s jeho možnými čiastkovými trhmi.
- (64) Komisia zamerala svoje zisťovanie na trhu najmä na posúdenie pravdepodobnosti vzniku narušenia hospodárskej súťaže možnými stratégiami zabránenia prístupu na trh, najmä so zreteľom na veľmi silné pozície, ktoré majú spoločne oznamujúce strany na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby v Spojenom kráľovstve. V dôsledku toho sa v tomto oddiele najprv posúdia možné nehorizontálne vplyvy koncentrácie na trhy mobilných peňaženiek a hromadného odosielania krátkych textových správ, a potom sa preskúmajú možné horizontálne vplyvy koncentrácie na trhy pre veľkoobchodné poskytovanie služieb platformou mobilnej peňaženky a trhy služieb mobilnej reklamy a poskytovania analýzy dát.

<sup>(12)</sup> Pozri rozhodnutie Komisie z 1. marca 2012 vo veci č. COMP/M.5650 – *T-Mobile/Orange*, bod 25; rozhodnutie Komisie z 20. augusta 2007 vo veci č. COMP/M.4748 – *T-Mobile/Orange Netherlands*, bod 16, a rozhodnutie Komisie z 26. apríla 2006 vo veci č. COMP/M.3916 – *T-Mobile Austria/Telering*, bod 19.

<sup>(13)</sup> Pozri nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004, s. 7 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

<sup>(14)</sup> Posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže sa vykonáva na trhu, ktorý predstavuje celé Spojené kráľovstvo. Na akomkoľvek širšom geografickom trhu by sa dosiahli podobné závery o neexistencii akéhokoľvek pravdepodobného významného narušenia účinnej hospodárskej súťaže.

(65) Na účel posúdenia možných horizontálnych vplyvov Komisia uvažovala o situácii bez koncentrácie. Komisia sa na základe výsledku zisťovania na trhu domnieva, že oznamujúce strany by boli (a do určitej miery už sú) schopné poskytovať svoje služby mobilného obchodovania bez spoločnosti JV Co<sup>(15)</sup>. Na účely tohto rozhodnutia však nie je nevyhnutné, aby sa dospelo k záveru v tejto veci, pretože koncentrácia by významne nenarušila účinnú hospodársku súťaž v prípade žiadneho alternatívneho scenára.

#### 4.2. Nehorizontálne vplyvy – vertikálne vplyvy

##### Úvod

(66) V tomto rozhodnutí Komisia zisťuje, či môžu oznamujúce strany uplatňovať svoju silnú kolektívnu pozíciu na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby (a na akomkoľvek možnom čiastkovom trhu) s cieľom podstatne zabrániť ostatným potenciálnym novým účastníkom na veľkoobchodnom trhu platformami mobilnej peňaženky poskytovať konkurenčné služby platformami mobilnej peňaženky. Podľa usmernení o nehorizontálnych fúziách sú možné dva druhy zabránenia prístupu na trh: zabránenie prístupu k vstupom a zabránenie prístupu k zákazníkom<sup>(16)</sup>. V tomto prípade Komisia posudzuje pravdepodobnosť toho, či stratégia technicky alebo obchodne zabráni prístupu k nevyhnutným vstupom na poskytovanie produktov mobilnej peňaženky poskytovaných koncovým spotrebiteľom; tieto základné vstupy sú SE, ako aj umiestňovanie aplikácií do mobilného telefónu, ktoré umožňujú fungovanie mobilnej peňaženky. Toto zabránenie prístupu k vstupom by mohlo narušiť alebo zhoršiť podmienky hospodárskej súťaže na veľkoobchodnom trhu služieb platformami mobilnej peňaženky (napríklad by mohlo viesť k vyšším cenám pre poskytovateľov služieb) a tiež by ovplyvnilo podmienky hospodárskej súťaže na odberateľskom maloobchodnom trhu mobilnej peňaženky. Komisia preto ďalej skúma schopnosť a motiváciu oznamujúcich strán zabráňovať v tomto prístupe k vstupom.

(67) Komisia preskúmala najmä to, či by oznamujúce strany:

- a) boli z technického hľadiska schopné závažným spôsobom brániť prístupu konkurenčných poskytovateľov mobilnej peňaženky rôznymi možnými spôsobmi;
- b) boli schopné a motivované komerčne brániť prístupu konkurenčných poskytovateľov mobilnej peňaženky rôznymi možnými spôsobmi.

##### Posúdenie technického zabránenia prístupu

(68) Pokiaľ ide o technickú schopnosť závažným spôsobom brániť prístupu konkurenčných poskytovateľov mobilnej

peňaženky, najprv treba uviesť, že väčšina respondentov v zisťovaní na trhu vyjadrila stanovisko, že oznamujúce strany by nemali technickú schopnosť zamedziť alebo obmedziť schopnosť svojich konkurentov<sup>(17)</sup>, aby poskytovali služby mobilnej peňaženky inak ako prostredníctvom spoločnosti JV Co<sup>(18)</sup>. Treba tiež poznamenať, že oznamujúce strany uvádzajú, že spoločnosť JV Co bude poskytovať iným prevádzkovateľom mobilných sietí a prevádzkovateľom virtuálnych mobilných sietí prístup za nediskriminačných podmienok<sup>(19)</sup>. Spoločnosť JV Co bude najmä vyvíjať všetky technické údaje v súlade s odvetvovými normami a budú sa verejne šíriť k používateľom služieb a potenciálnym používateľom služieb na nediskriminačnom základe<sup>(20)</sup>.

(69) Na účel fungovania mobilných peňaženiek sa prístup k SE javí ako zásadný. Hoci je v zásade možné, že transakcie uskutočnené z mobilného telefónu by sa mohli uskutočniť pomocou riešení, ktoré by využívali bezpečnostné riešenia na základe softvéru, pričom by sa platobné údaje uchovávali v kľaud, tieto riešenia sa v tejto etape považujú za menej bezpečné alebo príliš pomalé na to, aby sa používali na predajných miestach, pretože si vyžadujú zadanie mena používateľa a hesiel. Tieto riešenia by sa javili ako použiteľné zo strednodobého až dlhodobého hľadiska<sup>(21)</sup>.

(70) Komisia sa preto domnieva, že súčasné najpravdepodobnejšie spôsoby poskytovania mobilnej peňaženky zákazníkom je s použitím SE na SIM karte alebo prípadne zabudovaného SE.

(71) Komisia preto najprv posúdi, či by oznamujúce strany boli schopné závažným spôsobom brániť konkurentom poskytovať zákazníkom mobilnú peňaženku, ktorá by konkurovala službám poskytovaným prostredníctvom spoločnosti JV Co, a to odmietnutím prístupu k SE nachádzajúcim sa v SE na SIM karte.

(72) Po druhé, za predpokladu, že prístup k SE na SIM karte bol odmietnutý, Komisia posúdi, či by konkurenti aj tak poskytovali svoje mobilné peňaženky s využitím alternatívneho SE zabudovaného v hardvéri mobilného telefónu alebo či by oznamujúce strany mohli takisto závažným spôsobom brániť konkurentom v poskytovaní mobilnej peňaženky zákazníkom, ktorá konkuruje peňaženke poskytovanej prostredníctvom spoločnosti JV Co, odmietnutím prístupu k tomuto alternatívne zabudovanému SE.

<sup>(17)</sup> Napr. konkurujúci prevádzkovatelia (virtuálnych) mobilných sietí, Google Wallet, PayPal alebo iní poskytovatelia mobilnej peňaženky.

<sup>(18)</sup> Odpovede na dotazník Q3 zo 7. marca 2012, otázka č. 7.

<sup>(19)</sup> Pozri odpoveď od oznamujúcich strán na žiadosť Komisie o informácie z 13. septembra 2011, otázka č. 6.

<sup>(20)</sup> Pozri Formulár CO, odseky 994 a 995.

<sup>(21)</sup> Na uchovávanie platobných údajov sa môžu používať aj služby na základe softvéru alebo kľaud. Ide o novú a vyvíjajúcu sa technológiu a ešte nie je veľmi jasné, ako sa môže masovo využívať na trhu. Je však možnou alternatívou k poskytovaniu služieb zo strany prevádzkovateľov mobilných sietí.

<sup>(15)</sup> Pozri napríklad odpovede v dotazníkoch Q1 a Q2 zo 7. marca 2012, otázky č. 64 a 65.

<sup>(16)</sup> Vymedzenie zabránenia prístupu k vstupom pozri v Usmerneniach o posudzovaní nehorizontálnych fúzií podľa nariadenia Rady o kontrole koncentrácií medzi spoločnosťami (2008/C 265/07), odsek 31.

(73) Komisia však konštatuje, že ide len o vznikajúci a vyvíjajúci sa trh, takže ak by v budúcnosti mali na trh prísť nové technológie na základe softvéru, SE na základe internetového prístupu k spoločne využívaným prostriedkom výpočtovej techniky, mikro SD, elektronické štítky alebo obaly NFC alebo alternatívne riešenia, čo možno vzhľadom na technologický pokrok odôvodnene očakávať, mohli by predstavovať ďalšiu významnú hospodársku súťaž a následne konkurenčné obmedzenia pre spoločnosť JV Co a oznamujúce strany.

*Technická schopnosť závažným spôsobom brániť konkurenčným poskytovateľom mobilnej peňaženky v prístupe k SE na SIM karte*

(74) Komisia dospela k záveru, že oznamujúce strany by mali technickú schopnosť závažným spôsobom brániť konkurenčným poskytovateľom mobilnej peňaženky v prístupe k SE na SIM karte v prípade maloobchodných zmlúv o mobilnej telefónnej službe, ktoré podpisujú so svojimi zákazníkmi (v prípade ktorých zákazníkovi poskytujú SIM kartu) v Spojenom kráľovstve. Tento záver by sa nezmenil, ak by bolo vymedzenie geografického trhu širšie než Spojené kráľovstvo, pretože oznamujúce strany poskytujú svoje maloobchodné zmluvy o mobilnej telefónnej službe prevažne zákazníkom s pobytom v Spojenom kráľovstve.

*Technická schopnosť zablokovať/zhoršiť fungovanie konkurenčných mobilných peňaženiek s alternatívnym SE*

(75) Prístup k SE na SIM karte by konkurenční poskytovatelia mobilných peňaženiek mohli v zásade obísť, ak by mohli mať prístup k SE umiestneným niekde v mobilnom telefóne na inom mieste ako v SIM karte oznamujúcich strán.

(76) SE môžu byť buď zabudované v hardvéri mobilného telefónu (riešenie navrhované niekoľkými výrobcami pôvodných zariadení<sup>(22)</sup>, ktorí predávajú mobilné telefóny v Spojenom kráľovstve), alebo vložené v externom zariadení pripevnenom k mobilnému telefónu. Napríklad spoločnosť Visa v Spojenom kráľovstve už ponúka riešenie mobilnej platby s použitím SE.

(77) Je veľmi pravdepodobné, že tieto alternatívy budú používať konkurenti poskytujúci služby v oblasti transakcií. Tým sa jasne otvára cesta k tomu, aby konkurenti navrhovali spotrebiteľom svoje produkty s použitím zabudovaných SE ako Google Wallet.

(78) Keďže najpravdepodobnejšou alternatívou k SE na SIM karte by boli zabudované SE, Komisia zameriava svoje

posúdenie technického zabránenia prístupu na schopnosť oznamujúcich strán zhoršiť funkcionality konkurenčných mobilných peňaženiek, ktoré by si vyžadovali používanie zabudovaného SE. Toto zhoršenie by v zásade malo jednu z mnohých foriem, o ktorých uvažujeme ďalej.

*Technická schopnosť zablokovať/znehodnotiť možnosť prevzatia, inštalácie a/alebo aktualizácie aplikácie konkurenčnej mobilnej peňaženky, ktorá si vyžaduje zabudovaný SE, v mobilnom telefóne fungujúcom v sieťach oznamujúcich strán*

(79) Komisia posúdila, či môžu byť oznamujúce strany technicky schopné zabezpečiť, aby spotrebiteľia nemohli prevziať potrebnú aplikáciu mobilnej peňaženky alebo ju využívať. Oznamujúce strany uvádzajú, že nie je technicky možné, aby prevádzkovateľ mobilnej siete zablokoval (alebo znehodnotil) prevzatie/inštaláciu alebo aktualizáciu (konkurenčnej) aplikácie mobilnej peňaženky<sup>(23)</sup>.

(80) Komisia začala počas tohto zisťovania na trhu úzko komunikovať s telekomunikačným regulačným úradom (Ofcom) Spojeného kráľovstva, ktorý osvedčil nezávislý odborný posudok. Úrad Ofcom podrobne posúdil informácie poskytnuté oznamujúcimi stranami o technickom zabránení prístupu. Úrad Ofcom v zásade dospel k záveru, že uistenia oznamujúcich strán sú pri súčasnom stave technológie a uplatňovania služieb mobilnej peňaženky odôvodnené.

(81) Pokiaľ ide o technickú možnosť, aby prevádzkovatelia mobilných sietí zabránili prevzatiu konkurenčných aplikácií mobilnej peňaženky bez blokovania prístupu k celému obchodu s aplikáciami, dvaja prevádzkovatelia mobilných sietí, ktorí nie sú súčasťou spoločnosti JV Co, potvrdili, že to nie je možné.

(82) Pokiaľ ide o technickú možnosť, aby prevádzkovatelia mobilných sietí znemožnili používateľovi používajúceho pripojenie 3G alebo Wi-Fi preberanie aplikácií (napríklad od PayPal) z obchodov s aplikáciami, ako napríklad Google Play alebo iTunes, niekoľko respondentov uviedlo, že to nie je možné.

(83) Pokus oznamujúcich strán o zablokovanie internetových stránok alebo aplikácií z iných dôvodov ako riadenia prevádzky alebo blokovania nezákonného obsahu by spotrebiteľia alebo vlastníci týchto internetových stránok a úrad Ofcom pravdepodobne zistili, čo by malo vplyv na správanie oznamujúcich strán v tomto smere. Komisia sa domnieva, že toto by sa pravdepodobne vzťahovalo aj na iné stratégie technického zabránenia prístupu posudzované v rozhodnutí.

<sup>(22)</sup> Napríklad RIM so svojimi modelmi Blackberry Curve 9360, Bold 9900, Bold 9790 a 9860, HTC so svojimi modelmi One X a Desire C, Samsung so svojimi modelmi Galaxy Nexus a Galaxy SIII a Sony Ericsson so svojím modelom Xperia S, ktoré všetky podporujú architektúru duálneho SE (zabudovaný SE a SE na SIM karte), a Samsung so svojím Galaxy note, ktorý podporuje len zabudovaný SE.

<sup>(23)</sup> Odpoveď oznamujúcich strán na žiadosť Komisie o informácie z 24. apríla 2012, otázka č. 14, a technický dokument z 8. mája 2012 predložený [...] v mene oznamujúcich strán, s. 21 – 22.

- (84) Na základe uvedeného je najpravdepodobnejšie, že oznamujúce strany nemajú možnosť technicky zablokovať alebo znehodnotiť preberanie, inštalovanie alebo aktualizovanie konkurenčnej aplikácie mobilnej peňaženky v mobilnom telefóne fungujúcom v sieti oznamujúcich strán.

*Technická schopnosť blokovat/znehodnotiť funkcionality alebo deaktivovať zabudovaný SE po jej inštalovaní*

- (85) Oznamujúce strany uvádzajú, že výrobcovia pôvodných zariadení sú emitentmi zabudovaných SE a kontrolujú prístup k nim, keďže výrobcovia pôvodných zariadení budú mať práva na spravovanie obsahu. Oznamujúce strany nemôžu blokovat prístup alebo znehodnotiť funkcionality zabudovaných SE, pretože nemajú potrebné technické kľúče na vstup do zabudovaných SE. Nemôžu meniť alebo určovať práva prístupu k zabudovaným SE.
- (86) Komisia sa najmä na základe správy úradu Ofcom<sup>(24)</sup> domnieva, že prevádzkovatelia mobilných sietí „nevlastnia“ SE, ktoré sa nenachádzajú na SIM karte, a v dôsledku toho by aktivovanie a kontrolovanie tohto SE nebolo pod kontrolou prevádzkovateľa mobilnej siete (hoci umožnenie niektorých aspektov môže závisieť čiastočne alebo úplne od služieb prístupu, ako sú mobilné širokopásmové spojenia, ktoré prevádzkovateľ mobilnej siete môže poskytovať niektorým zákazníkom). Ak sa širokopásmové pripojenie prevádzkovateľa mobilnej siete môže použiť na počiatočné aktivovanie zabudovaného SE, môže sa prípadne vykonať aj s použitím spojenia cez USB alebo Wi-Fi. Preto ak by prevádzkovateľ mobilnej siete chcel zabrániť prístupu, mohol by tak urobiť v súvislosti so širokopásmovým pripojením prevádzkovateľa mobilnej siete (to znamená, že to môže byť technicky uskutočniteľné), ale je nepravdepodobné, že by bolo technicky uskutočniteľné zabrániť používaniu iných služieb prístupu (napríklad cez USB alebo Wi-Fi)<sup>(25)</sup>.

- (87) Na základe zisťovania na trhu je najpravdepodobnejšie, že oznamujúce strany nemajú technickú schopnosť technicky blokovat alebo znehodnotiť funkcionality alebo deaktivovať zabudovaný SE po jej inštalovaní.

*Technická schopnosť podriadiť fungovanie konkurenčnej mobilnej peňaženky tak, že sa automaticky uprednostní v SE na SIM karte/mobilná peňaženka oznamujúcich strán*

- (88) Oznamujúce strany uvádzajú, že je možné, aby súčasne fungovali SE na SIM karte a SE zabudovaný v mobilnom telefóne v jednom a tom istom mobilnom telefóne. Takisto je technicky možné, aby boli SE na SIM karte a zabudovaný SE „aktívne“ súčasne, to znamená, aby fungovali v takom režime, že bezkontaktná čítačka by bola schopná komunikovať s ktorýmkoľvek SE. Okrem toho prevádzkovatelia mobilných sietí nemajú technickú

schopnosť podriadiť fungovanie konkurenčnej mobilnej peňaženky tak, aby sa automaticky uprednostňoval SE na SIM karte alebo mobilná peňaženka na platforme spoločnosti JV Co.

- (89) Na základe zisťovania na trhu a najmä so zreteľom na informácie od úradu Ofcom sa Komisia domnieva, že výber predvoleného SE bude v konečnom dôsledku závisieť od rozhodnutia zákazníka.
- (90) Komisia uznáva, že môžu existovať výhody toho, že by mobilná peňaženka bola vopred vybraná ako vopred nastavená mobilná peňaženka v nastaveniach mobilného telefónu. Komisia sa však domnieva, že v prípade aplikácií umožňujúcich platby v obchodoch alebo online, ktoré možno považovať za dôležité aplikácie pre spotrebiteľov, pokiaľ ide o vnímanú bezpečnosť, výhody atď. si spotrebiteľ pravdepodobne vyberie platobnú aplikáciu, pomocou ktorej sa rozhodne platiť za tovary alebo služby.
- (91) Možno preto dospieť k záveru, že v prípade mobilného telefónu so SE na SIM karte a zabudovaným SE by pravdepodobne vykonával prvú konfiguráciu preferenčného nastavenia SE poskytovateľ operačného systému a nie výrobca pôvodného zariadenia a že v konečnom dôsledku si spotrebiteľ bude môcť konfigurovať nastavenia tak, ako si to želá.

*Vytvorenie faktických noriem alebo špecifikácií, ktoré by zabránili prístupu konkurenčných poskytovateľov mobilnej peňaženky*

- (92) Oznamujúce strany uvádzajú, že sa neplánuje, že by spoločnosť JV Co vytvárala akékoľvek nové normy. Namiesto toho bude používať na vytvorenie svojej platformy mobilnej peňaženky už existujúce verejne dostupné normy.
- (93) Komisia skúmala, či by oznamujúce strany mohli vytvoriť faktické normy a špecifikácie, ku ktorým by poskytovateľom konkurenčných veľkoobchodných služieb platformou mobilnej peňaženky bránili v prístupe, čím by im zabránili v poskytovaní konkurenčných mobilných peňaženiek.
- (94) Výsledok zisťovania na trhu, pokiaľ ide o otázku, či už existujú normy alebo špecifikácie, ktorými sa riadi interoperabilita medzi SE na SIM karte a aplikáciami mobilnej peňaženky, nebol presvedčivý. Komisia sa domnieva, že môže odzrkadľovať vyvíjajúcu sa povahu tejto vznikajúcej technológie.
- (95) Okrem toho pokiaľ ide o umožnenie zákazníkom naraz platiť, čerpať kupóny a žiadať o vernostné body pomocou svojich mobilných telefónov (riešenie „onetap“ – jednokrokové riešenie), Komisia zistila, že neexistuje žiadna štandardná špecifikácia a že je pravdepodobné, že oznamujúce strany by si museli vytvoriť

<sup>(24)</sup> Podanie úradu Ofcom z 31. mája 2012, bod 2.4.4.

<sup>(25)</sup> Pozri najmä schválenú zápisnicu telefonického konferenčného hovoru s úradom Ofcom zo 6. júna 2012.



vlastné špecifikácie<sup>(26)</sup> alebo používať normy a špecifikácie vyvinuté účastníkmi trhu, ako napr. Google alebo VeriFone<sup>(27)</sup>.

normách alebo špecifikáciách sa momentálne rokuje a schvaľujú sa zo strany GlobalPlatform a sú takisto zahrnuté v projekte GSMA Fast track.

- (96) Napriek tomu spoločnosť Google pre fungovanie svojej Google Wallet takisto vyvinula vlastné špecifikácie, ktoré umožňujú simultánne platbu, kupóny, čerpanie vernostných bodov, a výrobcovia PoS čítačiek uviedli, že tieto vlastné špecifikácie by mohli existovať na PoS čítačkách spolu tak, aby fungovali rôzne mobilné peňaženky<sup>(28)</sup>.
- (97) V máji 2010 sa vo Francúzsku spustil projekt Cityzi pre interoperabilné komerčné služby spájajúce systémy predaja cestovných lístkov, bezpečné mobilné platby, niekoľko maloobchodných projektov a iné služby cestovného ruchu v mobilných telefónoch. Túto službu momentálne využíva viac ako 1 milión mobilných telefónov podporujúcich NFC. Zdá sa, že počas experimentu nebola dost' jasná súčasná norma GlobalPlatform alebo špecifikácia spojená medzi TSM a správou SE napríklad v prípade vernostných kariet. Preto združenie Association Française Sans Contact Mobile vytvorilo nové normy alebo špecifikácie na vyriešenie problému<sup>(29)</sup>. O týchto

- (98) Na základe uvedeného možno dospieť k záveru, že je najpravdepodobnejšie, že oznamujúce strany nebudú mať možnosť vytvárať faktické normy a špecifikácie, ktoré by nemohol využívať žiadny iný účastník trhu, čím by sa značne zabránilo prístupu konkurenčných poskytovateľov mobilnej peňaženky na trh.

### Posúdenie obchodného zabránenia prístupu

#### Úvod

- (26) First Data uvádza, že terminály PoS ešte nie sú vybavené normami alebo špecifikáciami na spracovanie neplatobných transakcií, ako je čerpanie poukážok a udeľovanie vernostných bodov. Existujú rôzne možné spôsoby nastavenia týchto noriem a modernizácie terminálov zodpovedajúcim spôsobom. Očakáva sa, že vývoj týchto noriem alebo špecifikácií sa uskutoční v rámci odvetvových orgánov typu združení, ako je EMVCO alebo podľa medzinárodných kartových systémov (Visa, MasterCard). First Data prijme uvedené normy alebo špecifikácie podľa požiadaviek odvetvia.
- (27) Verifone uvádza, že existujú len normy a špecifikácie týkajúce sa platobných transakcií (stanovené zo strany Visa a MasterCard). V prípade poukážok a vernostných bodov si operátori ako Google musia vyvinúť špecifický protokol. VeriFone sa takisto snaží poskytnúť otvorený rámec aplikačného programovacieho rozhrania tak, aby akákoľvek mobilná peňaženka, ktorá umožňuje poukážky, mohla komunikovať s jej terminálmi. VeriFone očakáva, že sa nakoniec vyvinú globálne normy. Pokiaľ ide o proces certifikácie terminálov VeriFone, neexistuje štandardná certifikácia pre terminály bezkontaktných platieb. VeriFone má svoje terminály certifikované zo strany Visa, MasterCard atď. Rôzne certifikačné procesy sa pravidelne menia, ale sú platné celosvetovo s výnimkou Visa, ktorá si v niektorých regiónoch vyvinula odlišné verzie (napr. Visawave pre ASPAC).
- (28) Verifone uvádza, že na jedнокrokové riešenie sa nevzťahujú patenty. Spoločnosť Google vyvinula svoje špecifikácie pre peňaženku Google a bude mať príslušné vlastnícke práva. API na vykonávanie týchto špecifikácií na termináloch VeriFone vyvinula spoločnosť VeriFone na základe týchto špecifikácií; VeriFone vlastní vlastnícke práva na toto API. Spoločnosť VeriFone takisto vyvinula vlastné všeobecné prostredie na podporu fungovania mobilných peňaženiek na jeho termináloch. Preto by bolo jednoduché navrhnúť pre iné spoločnosti službu podobnú jedнокrokovému riešeniu spoločnosti Google.
- (29) Pozri tlačovú správu (20.12.2011): <http://www.afscm.org/en/news/the-afscm-releases-a-new-set-of-specifications.htm?id=59>

- (99) Na účel rozhodnutia Komisia považuje „obchodné zabránenie prístupu“ za stratégiu, ktorá závisí od schopnosti a motivácie oznamujúcich strán, aby zabránili konkurenčným poskytovateľom mobilnej peňaženky v prístupe na trh s použitím obchodných, nie technických prostriedkov. Obchodné zabránenie prístupu sa preto vykonáva väčšinou nepriamo<sup>(30)</sup>, napríklad rokováním s tretími stranami, ako napríklad s výrobcami pôvodných zariadení, aby ich naviedli na prijatie obchodných opatrení, ktoré môžu blokovať alebo obmedzovať konkurenčných poskytovateľov mobilnej peňaženky, alebo poskytovaním stimulov tretím stranám, ako napríklad nezávislým maloobchodníkom, aby uvádzali na trh mobilné telefóny spolu s mobilnou peňaženkou spoločnosti JV Co prednostne pred mobilnými telefónmi, ktoré obsahujú konkurenčné mobilné peňaženky.
- (100) Komisia uvažovala o tom, či by mohla stratégiu obchodného zabránenia prístupu vykonávať jedna oznamujúca strana sama bez ohľadu na stratégiu ostatných oznamujúcich strán alebo či by sa v prípade akéhokoľvek možného scenára zabraňovania prístupu oznamujúce strany spoliehali na spoločné (alebo kolektívne) vykonávanie stratégie zabránenia prístupu na trh.
- (101) Na pochopenie toho, či by oznamujúce strany mali obchodnú schopnosť značne zabrániť prístupu konkurenčných poskytovateľov mobilnej peňaženky na trh, Komisia preskúmala mobilný dodávateľský reťazec. Toto sú hlavní účastníci dodávateľského reťazca:
- a) výrobcovia pôvodných zariadení zodpovední za špecifikáciu hardvéru a softvéru mobilných telefónov, ktoré sa dodávajú maloobchodníkom;

<sup>(30)</sup> Okrem obchodného zabránenia prístupu založeného na odstránení mobilných telefónov obsahujúcich konkurenčné mobilné peňaženky, čo by mohli strany, ktoré zabraňujú prístupu, vykonávať priamo.

- b) vývojári operačných systémov, ktorí dodávajú softvér výrobcovi pôvodných zariadení a často určujú minimálne požiadavky na hardvér a kontrolujú, ktoré aplikácie bežia na ich operačnom systéme a/alebo hlavné obchody s aplikáciami, z ktorých sa dajú prevziať aplikácie;
- c) prevádzkovatelia (virtuálnych) mobilných sietí ako dodávatelia vysielacieho priestoru;
- d) maloobchodníci s mobilnými telefónmi a vysielacím priestorom, a to priame predajné kanály prevádzkovateľov (virtuálnych) mobilných sietí a nezávislí maloobchodníci.
- (102) Komisia analyzuje v prípade jednotlivých trás obchodného zabránenia prístupu, či oznamujúce strany majú schopnosť a motiváciu zapojiť sa do spoločnej obchodnej stratégie zamedzenia prístupu na trh. Okrem toho Komisia analyzovala, či oznamujúce strany spolu s bankami majú schopnosť a motiváciu značne zabrániť prístupu k nebankovým platobným riešeniam.

*Obchodný tlak na výrobcov pôvodných zariadení, aby neinštalovali zabudované SE alebo blokovali vopred inštalované zabudované SE*

- (103) Komisia preskúmala, či by oznamujúce strany mali schopnosť a motiváciu vyvinúť obchodný tlak na výrobcov pôvodných zariadení, aby neinštalovali na svoje modely mobilných telefónov zabudované SE alebo aby blokovali vopred inštalované zabudované SE. Komisia preskúmala obchodný vplyv oznamujúcich strán v súvislosti s mobilnými telefónmi, ktoré oznamujúce strany získavajú na distribúciu svojimi kanálmi priameho predaja a takisto v súvislosti so „štandardnými“ mobilnými telefónmi zo zdrojov nezávislých maloobchodníkov.
- (104) Niekoľko výrobcov pôvodných zariadení odpovedalo na otázky Komisie počas zisťovania na trhu, že prevádzkovatelia mobilných sietí sa niekedy snažia kupovať špecifický „variant pre operátora“ daného mobilného telefónu predávaného v ich vlastných maloobchodných kanáloch prevádzkovateľov mobilných sietí. Preto sa niektoré vlastnosti môžu v mobilnom telefóne vo „variante pre operátora“ odlišovať v závislosti od prevádzkovateľa mobilnej siete, pokiaľ ide o funkcionality, ktoré má mobilný telefón podporovať a ktoré sú ochotní podporiť ako vopred nahratý obsah. Tieto funkcionality (ako napríklad zabudovaný SE) by boli dostupné v mobilnom telefóne pre otvorený trh v „štandardnom variante“, ktorý by bol k dispozícii nezávislým maloobchodníkom za predpokladu technickej certifikácie zo strany prevádzkovateľov mobilných sietí. Túto technickú certifikáciu poskytujú prevádzkovatelia mobilných sietí na všetky mobilné telefóny, ktoré sú technicky kompatibilné s ich sieťou, a obchodné aspekty na ne nemajú vplyv. Dokazuje to skutočnosť, že mobilné telefóny podporujúce NFC so

zabudovaným SE (ktorý môže obsahovať konkurenčnú mobilnú peňaženku) už vo veľkom rozsahu zriaďujú oznamujúce strany, ako aj nezávislí maloobchodníci v Spojenom kráľovstve. Významnou výnimkou je Apple, ktorý neposkytuje varianty pre operátorov.

- (105) Na tomto základe by oznamujúce strany mohli teoreticky požiadať výrobcov pôvodných zariadení, aby odstránili alebo zablokovali vopred nainštalovaný zabudovaný SE v mobilných telefónoch určených pre ich vlastný priamy maloobchodný kanál s vlastnou značkou. Poskytovatelia operačného systému alebo plne vertikálne integrovaní výrobcovia pôvodných zariadení by sa však mohli zapojiť do odvetných stratégií voči takému pokusu o zabránenie prístupu na trh. Poskytovatelia operačného systému sú do procesu vývoja mobilného telefónu zapojení oveľa skôr ako prevádzkovatelia mobilných sietí a toto obmedzuje rozsah vplyvu, ktorý majú oznamujúce strany na špecifikácie mobilného telefónu v porovnaní s poskytovateľmi operačného systému. Poskytovateľ operačného systému, ktorý očakáva takúto žiadosť od oznamujúcich strán, by sa mohol snažiť ovplyvniť špecifikácie mobilného telefónu výrobcov pôvodných zariadení skôr, a to zavedením povinnosti, aby akýkoľvek mobilný telefón so značkou operačného systému mal v mobilnom telefóne funkčný SE. Platilo by to najmä v prípade spoločnosti Google, ktorej kontrola nad Androidom jej poskytuje silnú pozíciu v možných rokovaníach s výrobcami pôvodných zariadení<sup>(31)</sup>. Pozícia spoločnosti Google na trhu s mobilnými telefónmi je čoraz dôležitejšia, pretože podiel predaja mobilných telefónov využívajúcich Android sa postupom času značne zvýšil. V období rokov 2010 – 2011 sa zvýšil podiel mobilných telefónov s Androidom v Spojenom kráľovstve z menej ako 5 % približne na

<sup>(31)</sup> Pozri rozhodnutie Rady z 13. februára 2012 vo veci č. COMP/M.6381 *Google/Motorola Mobility*. Okrem toho, aj keď sa Google pohybuje v oblasti hardvéru, nezávislí experti potvrdzujú, že: „Napriek otvorenej filozofii, na základe ktorej bol Android najprv predstavený, má Google stabilnú tendenciu čoraz viac kontrolovať túto platformu. Spočiatku to bolo uvedením zariadení Nexus s vlastnou značkou, ktoré použil na prezentovanie najnovšieho vydania Androidu, ale nasledovalo jeho odmietnutie poskytnúť zdrojový kód na Honeycomb verziu Androidu optimalizovanú pre tablet. Takisto existujú správy, že Google je selektívnejší, pokiaľ ide o to, ktorým výrobcovi pôvodných zariadení poskytne na začiatku prístup k najnovším vydaniám zdrojového kódu Android, čím sa vytvára vybraný krúžok výrobcov pôvodných zariadení, ktorí musia stáť blízko ku Google, aby sa udržali vo vedúcom postavení v oblasti technologického vývoja. Google si udržiava niekoľko vlastných kontrolných bodov nad „otvoreným“ operačným systémom, ako napríklad obchodnú známku na názov „Android“ a okrem toho základné aplikácie na zariadení so značkou Google, ako napríklad Google Mail, Maps a Android Marketplace. Okrem toho licencencia s otvoreným zdrojom Apache 2.0, ktorú si Google vybral pre Android, znamená, že nie je zo zákona povinný zverejniť zdrojový kód, a to je dôvod, prečo mohol nezverejniť kód na Honeycomb. Tieto faktory znamenajú, že výrobcovia pôvodných zariadení musia udržiavať úzky vzťah s Google a mať pozhnanie spoločnosti, aby sa dostali k zdrojovému kódu, používali jeho obľúbené služby a používali značku Android na svojich zariadeniach. Vzhľadom na uvedené je jasné, že Google má nielen tendenciu vyvíjať väčšiu kontrolu nad tým, kto používa Android, ale aj nad tým, ako ho využíva. Spoločnosť jasne chápa výhody, ktoré môže prinášať väčšia kontrola a vertikálna integrácia pozorovaním toho, ako rastie hodnota jeho blízkeho konkurenta Apple, a môže byť nadšená, že takisto môže mať záujem o využívanie výhod z vyššej úrovne vertikálnej integrácie.“ správa [...]\*, s. 6, priložená ako príloha 4 k podaniu oznamujúcich strán zo 6. júna 2012.

40 %. Úplne vertikálne integrovaní poskytovatelia pôvodných zariadení, ktorí by poskytovali konkurenčnú peňaženku pomocou zabudovaného SE, by mohli takisto zabezpečiť, aby bol hardvér mobilného telefónu úplne kompatibilný s fungovaním ich mobilnej peňaženky<sup>(32)</sup>.

- (106) Okrem toho, rozsah akejkoľvek schopnosti komerčného zabránenia prístupu na základe zablokovania alebo zamedzenia SE by bol obmedzený a minimálne čiastočne neúčinný. Komerčná schopnosť oznamujúcich strán blokovat' alebo deaktivovať vopred inštalovaný zabudovaný SE by viedla len k čiastočnému obmedzeniu prístupu konkurenčných mobilných peňaženiek na trh, pretože oznamujúce strany by nemali schopnosť a motiváciu značne obmedziť prístup k nepriamemu maloobchodnému kanálu alebo obmedziť peňaženky v mobilných telefónoch spoločnosti Apple, ak by sa Apple rozhodol vstúpiť na trh. Nezávislí maloobchodníci majú na trhu silnú pozíciu s trhovým podielom do 49 % a 41 % počtu maloobchodných predajní v Spojenom kráľovstve. Podľa správy Mintel<sup>(33)</sup> majú Phones 4U a Carphone Warehouse spolu 1 258 predajní. V porovnaní s tým má Everything Everywhere 672 predajní, Telefónica 450 predajní a Vodafone 365 predajní. Three UK má v Spojenom kráľovstve ďalších 300 predajní.
- (107) Komisia preto dospela k záveru, že obchodná schopnosť oznamujúcich strán značne zabrániť prístupu na trh vyvíjaním obchodného tlaku na výrobcov pôvodných zariadení, aby zablokovali alebo deaktivovali vopred inštalované zabudované SE by viedla maximálne k čiastočnému zabráneniu prístupu na trh (s výnimkou mobilných telefónov Apple a nepriamych maloobchodníkov). Okrem toho môže táto snaha zlyhať úplne, ak by poskytovatelia operačných systémov boli schopní uplatniť účinné odvetné stratégie, ktoré by mohli oznamujúcim stranám zabrániť v blokovaní fungovania zabudovaných SE.
- (108) Skutočnosť, že stratégia obchodného zabránenia prístupu na trh na základe neinštalovania alebo blokovania zabudovaných SE by viedla len k čiastočnému zabráneniu prístupu na trh by podstatne obmedzila účinnosť a – aj v prípade, že by sa použila – značne znížila motiváciu využiť takúto stratégiu, pretože prírastkové zisky zo zabránenia prístupu na trh by boli malé. Posilňuje to

<sup>(32)</sup> Výrobca mobilného telefónu BlackBerry, RIM, nedávno oznámil, že vyvíjanie aplikácií NFC bude pre jeho inteligentné telefóny BlackBerry prioritou a uviedol, že „NFC bude pre RIM na nasledujúcich 12 mesiacov veľkým posunom“ (pozri <http://www.forbes.com/sites/elizabethwoyke/2011/11/08/rim-plans-big-push-for-nfc-enabled-blackberry-apps/>). Komisia si však všimla vyvíjajúcu sa situáciu RIM, ktorý zrejme prechádza určitými opatreniami reštrukturalizácie. BlackBerry pravdepodobne má nevyhnutnú silu v mobilnom dodávateľskom reťazci, aby zabezpečila cestu na trh pre svoje obľúbené mobilné telefóny. Podľa [...] tri z desiatich najpoužívanejších mobilných telefónov pre zákazníkov platiacich po čerpaní služieb v 1. štvrtroku 2012 v Spojenom kráľovstve 2012 boli mobilné telefóny BlackBerry (pozri podanie oznamujúcich strán „Bez obchodnej schopnosti zabrániť prístupu konkurenčných veľkoobchodných služieb platformami mobilných peňaženiek“, strana 35).

<sup>(33)</sup> Mintel, Telekomunikácie v maloobchode (január 2011), číslo 27.

výrazná asymetria, ktorá existuje medzi očakávanými ziskami spoločnosti JV Co a ziskami na maloobchodnom trhu mobilných komunikácií, ako zdôrazňujú oznamujúce strany. Najmä hrubé zisky z činností týkajúcich sa maloobchodného mobilného telefonovania oznamujúcich strán (vrátane ziskov z prepojenia a očistené od nákladov na získanie zákazníkov) sú zhruba [...]\*-krát vyššie ako očakávané zisky spoločnosti JV Co po jej počiatočnom období rozvoja<sup>(34)</sup>.

- (109) Okrem toho oznamujúce strany takisto preukázali, že podmienky hospodárskej súťaže na trhoch reklamy a trhoch analýzy dát sa výrazne odlišujú od podmienok na veľkoobchodnom trhu mobilných peňaženiek. Výnosy a zisky z týchto dvoch činností nie sú priamo spojené s transakčnými činnosťami spoločnosti JV Co a priamo by ich neovplyvnila stratégia, ktorou sa zamedzuje prístupu konkurenčných operátorov mobilných peňaženiek na trh.
- (110) Okrem toho záporná reakcia spotrebiteľov na poškodenie konkurenčných ponúk mobilnej peňaženky predstavuje hlavný mechanizmus, prostredníctvom ktorého by obchodné zabránenie prístupu na trh viedlo ku stratám na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby. Konkurenti by sa navyše zapájali do odvetných stratégií s cieľom zvyšovať zápornú reakciu spotrebiteľov. Tieto odvetné stratégie by mohli zvýšiť atraktivitu konkurenčných mobilných peňaženiek pre spotrebiteľov, čím by sa zvýšili náklady na zabránenie prístupu na trh.
- (111) Tieto faktory vnímané súhrnne znamenajú, že obchodné zabránenie prístupu na trh by sa spájalo s podstatnými motiváciami pre ktorúkoľvek oznamujúcu stranu, aby sa odchytila od tohto konania, aby zabránila zápornej reakcii spotrebiteľov na poškodenie ich mobilnej ponuky a aby získala výhodu oproti ostatným oznamujúcim stranám, ktoré by sa zapojili do zabránenia prístupu na trh. Každá oznamujúca strana odchyľujúca sa od zabránenia prístupu na trh by takisto zabránila strate trhového podielu pre prevádzkovateľov (virtuálnych) mobilných sietí mimo spoločnosti JV Co.
- (112) Celkovo sa zdá veľmi pravdepodobné, že aspoň jedna z oznamujúcich strán by mala jednostrannú motiváciu odchyliť sa od akejkoľvek spoločnej stratégie obchodného zabránenia prístupu na trh založenej na vyvinutí tlaku na výrobcov pôvodných zariadení, aby blokovali vopred inštalované zabudované SE. Týmto by sa ohrozila spoločná stratégia obchodného zabránenia prístupu na trh.
- (113) Pokiaľ ide o spoločnú stratégiu zabránenia prístupu na trh na základe mlčanlivej a priebežnej koordinácie medzi oznamujúcimi stranami, je nepravdepodobné, že by v prípade obchodného zabránenia prístupu boli splnené všetky podmienky stanovené v rozsudku *Airtours*<sup>(35)</sup>.

<sup>(34)</sup> Pozri napríklad odpoveď od oznamujúcich strán na žiadosť Komisie o informácie z 31. mája 2012, 8. júna 2012 a 14. júna 2012.

<sup>(35)</sup> Vec T-342/99, *Airtours/Komisia*, Zb. 2002, s. II-02585.

- (114) Po prvé, uskutočnenie koordinovaného obchodného zabránenia prístupu na trh by bolo komplikované vzhľadom na to, že závisí od výsledku dvojstranných rokovaní medzi každou oznamujúcou stranou a tretími stranami, ktoré sú dôverné a ktoré závisia od vyjednávacej sily jednotlivých strán v rokovaníach.
- (115) Po druhé, koordinované zabránenie prístupu na trh nemusí byť vnútorne stabilné, keďže jednostranné zisky z odchýlenia sa od neho môžu prekročiť náklady na potrestanie v dôsledku zlyhania koordinovaného výsledku. Vzhľadom na podstatnú asymetriu medzi ziskami z maloobchodných telefónnych komunikácií a očakávaných ziskov spoločnosti JV Co z transakčných činností nemusí byť riziko potrestania dostatočné na to, aby vyvážilo motiváciu na odchýlenie sa. Okrem toho sa odchýlenie od koordinácie by sa na tomto trhu zistilo až s oneskorením, pretože obchodné rokovania sú dôverné a odchýlenie sa by sa zistilo, až keď príde mobilný telefón na trh. Takto by sa ďalej ohrozovala účinnosť akéhokoľvek mechanizmu potrestania a bolo by ešte zložitejšie udržať tajnú dohodu.
- (116) Celkovo na základe uvedenej analýzy Komisia dospela k záveru, že je veľmi nepravdepodobné, že by oznamujúce strany mali schopnosť a motiváciu zapojiť sa do spoločnej stratégie na zabránenie prístupu na trh, ktorou by sa vyvinul obchodný tlak na výrobcov pôvodných zariadení, aby zablokovali vopred inštalované zabudované SE, ktoré by mohli podporovať konkurenčnú mobilnú peňaženku.
- Vplyv na vývojárov operačných systémov alebo výrobcov pôvodných zariadení, aby blokovali aplikácie mobilnej peňaženky*
- (117) Komisia preskúmala, či by oznamujúce strany mali schopnosť a motiváciu ovplyvňovať vývojárov operačných systémov alebo výrobcov pôvodných zariadení, aby blokovali nahrávanie alebo odstraňovanie aplikácií mobilnej peňaženky v mobilných telefónoch, ktoré sa uskutočňuje vopred.
- (118) Mnohí respondenti na otázky položené počas zisťovania na trhu zdôraznili význam nahrávania aplikácie vopred a uviedli, že oznamujúce strany by mohli ovplyvňovať to, kde sa konkrétna aplikácia nachádza na obrazovke mobilného telefónu vo svojich mobilných telefónoch vo „variantoch pre operátora“.
- (119) Poskytovatelia konkurenčných mobilných peňaženiek by však mohli prijať protiopatrenia a podporovať umiestnenie svojich mobilných peňaženiek na popredné miesto v obchode s aplikáciami. Okrem toho by poskytovatelia operačných systémov takisto mohli naviazať aplikáciu mobilnej peňaženky na operačný systém na základe predvídania žiadostí určených výrobcem pôvodných zariadení. Túto odvetnú stratégiu môže uplatniť najmä Google, ktorý má napríklad schopnosť ovplyvňovať výbery týkajúce sa softvéru prostredníctvom svojich distribučných dohôd o mobilných aplikáciách s výrobcami pôvodných zariadení, v ktorých sa stanovuje, ktorý mobilný súbor aplikácií Google je vopred nahratý v mobilnom telefóne. Potenciálna účinnosť tejto stratégie sa odzrkadľuje aj vo vplyve, ktorý momentálne Google má na trhu mobilných operačných systémov.
- (120) Vzhľadom na obmedzenú účinnosť obchodného zamedzenia prístupu na trh na základe tlaku na výrobcov pôvodných zariadení, aby neinštalovali alebo blokovali vopred inštalované zabudované SE, a na silu odvetných stratégií poskytovateľov konkurenčných mobilných peňaženiek je nepravdepodobné, že by oznamujúce strany mali obchodnú schopnosť značne zabrániť prístupu na trh blokovaním aplikácií konkurenčných mobilných peňaženiek.
- (121) Väčšina argumentov týkajúcich sa motivácie, ktoré sa vzťahujú na prvú stratégiu obchodného zabránenia prístupu na trh opísanú v oddiele o zabránení prístupu na trh vyvíjaním tlaku na výrobcov pôvodných zariadení, aby neinštalovali alebo blokovali vopred inštalované zabudované SE, sa vzťahuje aj na obchodnú stratégiu založenú na ovplyvňovaní vývojárov operačných systémov alebo výrobcov pôvodných zariadení, aby blokovali mobilné peňaženky.
- (122) Na základe uvedenej analýzy Komisia dospela k záveru, že je veľmi nepravdepodobné, že by oznamujúce strany mali schopnosť a motiváciu zapojiť sa do spoločnej stratégie na zabránenie prístupu na trh, ktorá by bola založená na ovplyvňovaní vývojárov operačných systémov alebo výrobcov pôvodných zariadení, aby blokovali alebo odstraňovali aplikácie mobilnej peňaženky.
- Znevýhodnenie alebo odstránenie mobilných telefónov, ktoré obsahujú konkurenčné mobilné peňaženky*
- (123) Komisia preskúmala, či by oznamujúce strany mali schopnosť a motiváciu znevýhodniť alebo odstrániť mobilné telefóny schopné podporovať konkurenčné peňaženky.
- (124) Vzhľadom na to, že znevýhodnené alebo odstránené mobilné telefóny, ktoré môžu obsahovať konkurenčné mobilné peňaženky, budú mať alternatívnu cestu na trh prostredníctvom nezávislých maloobchodníkov, prevádzkovatelia mobilnej siete, ktorí odstránia z vlastnej maloobchodnej siete alebo znevýhodnia mobilné telefóny obsahujúce konkurenčné mobilné peňaženky, zabránia prístupu na trh len čiastočne. Okrem toho bude táto stratégia vysoko komerčne nákladná. Konkurenti by mohli uplatniť odvetné stratégie, čím by sa zvýšila atraktivita konkurenčných mobilných peňaženiek pre spotrebiteľov a zvýšili náklady na zabránenie prístupu na trh.
- (125) Odstránenie mobilných telefónov s konkurenčnými mobilnými peňaženkami zo zoznamu by znamenalo, že tieto mobilné telefóny by už neboli v zásobách priameho maloobchodného reťazca kontrolovaného oznamujúcimi stranami. Znevýhodnenie mobilných telefónov s konkurenčnými mobilnými peňaženkami by predstavovalo nenápadnejšiu formu zabránenia prístupu na trh na základe zníženia dotácií vyplácaných na tieto mobilné telefóny v priamom maloobchodnom reťazci kontrolovanom oznamujúcimi stranami.

(126) Väčšina argumentov týkajúcich sa motivácie uvedených v oddiele, v ktorom sa opisuje stratégia zabránenia prístupu na trh na základe obchodného tlaku na výrobcov pôvodných zariadení, aby neinštalovali alebo blokovali vopred inštalované SE, sa vzťahuje aj na stratégiu obchodného zabránenia prístupu na trh na základe znevýhodnenia alebo odstránenia mobilných telefónov zo zoznamu.

(127) V súvislosti s uvedenou analýzou Komisia dospela k záveru, že je veľmi nepravdepodobné, že by oznamujúce strany mali možnosť a motiváciu uplatniť spoločnú stratégiu na zabránenie prístupu na trh na základe znevýhodnenia alebo odstránenia mobilných telefónov zo zoznamu.

*Motivovanie nezávislých maloobchodníkov, aby na trh uvádzali mobilné telefóny, ktoré neobsahujú konkurenčné mobilné peňaženky, alebo aby stanovili určité základné nastavenia, ktoré zvýhodňujú mobilnú peňaženku oznamujúcich strán*

(128) Komisia preskúmala, či by oznamujúce strany mali schopnosť a motiváciu nabádať nezávislých maloobchodníkov, aby na trh uvádzali mobilné telefóny, ktoré neobsahujú konkurenčné mobilné peňaženky, alebo aby nastavili východiskové nastavenia, ktoré zvýhodňujú mobilnú peňaženku oznamujúcich strán.

(129) S cieľom dodržať opatrný prístup, pokiaľ ide o stratégiu obchodného zabránenia prístupu na trh na základe motivácie nezávislých maloobchodníkov, aby uvádzali na trh mobilné telefóny, ktoré neobsahujú konkurenčné mobilné peňaženky, alebo aby nastavili určité východiskové nastavenia, ktoré zvýhodňujú mobilnú peňaženku oznamujúcich strán, Komisia posudzuje túto stratégiu obchodného zabránenia prístupu na trh v spojení s jednou z troch už opísaných stratégií (zabránenie prístupu k priamemu maloobchodnému reťazcu kontrolovanému oznamujúcimi stranami).

(130) Na rozdiel od prípadu stratégií zabránenia prístupu na trh, ktorých cieľom je priamy maloobchodný reťazec, oznamujúce strany by mali obmedzenejšiu schopnosť obchodne zabrániť prístupu konkurentov na trh motivovaním nezávislých maloobchodníkov. Oznamujúce strany síce môžu byť v pozícii, aby mohli motivovať nezávislých maloobchodníkov, pretože im už poskytujú provízie a [...] dotácie (aj keď je jasné, že tendenciou nie je viazanie na konkrétny mobilný telefón), výrobcovia pôvodných zariadení a poskytovatelia operačných systémov takisto poskytujú nezávislým maloobchodníkom selektívne marketingové dotácie a mohli by uplatniť paralelnú odvetnú stratégiu, aby stimulovali predaj mobilných telefónov, ktoré obsahujú konkurenčnú mobilnú peňaženku, na otvorenom trhu. Komisia sa najmä domnieva, že možný nový účastník na trhu s mobilnými peňažkami by mohol uzavrieť s výrobcami pôvodných zariadení dohody o podiele na zisku, aby zabezpečil, že budú mobilné telefóny vybavené zabudo-

vanými SE. Na okraj, nie je jasné, prečo by oznamujúce strany mali väčšiu motiváciu ako výrobcovia pôvodných zariadení alebo poskytovatelia operačných systémov na dotovanie konkrétnych mobilných telefónov s cieľom zabrániť prístupu na trh mobilných peňaženiek.

(131) Z toho dôvodu, hoci by oznamujúce strany mali určitú obchodnú schopnosť motivovať nezávislých maloobchodníkov, aby uvádzali na trh mobilné telefóny, ktoré neobsahujú konkurenčné mobilné peňaženky, alebo aby nastavovali určité východiskové nastavenia, ktoré zvýhodňujú mobilnú peňaženku oznamujúcich strán, účinnosť tejto stratégie by mohla byť značne obmedzená podobnými odvetnými stratégiami tretích strán.

(132) Niektoré z argumentov súvisiacich s motiváciou uvedené v predchádzajúcich oddieloch opisujúcich ostatné stratégie obchodného zabránenia prístupu na trh sa vzťahujú aj na stratégiu obchodného zabránenia prístupu na trh založenú na motivácii nezávislých maloobchodníkov, aby uvádzali na trh mobilné telefóny, ktoré neobsahujú konkurenčné mobilné peňaženky, alebo na základe nastavenia určitých východiskových nastavení, ktoré zvýhodňujú mobilnú peňaženku oznamujúcich strán.

(133) S cieľom dosiahnuť účinné zabránenie prístupu konkurenčných ponúk na trh v nepriamom maloobchodnom reťazci by museli oznamujúce strany znášať značné náklady, aby prekonali ponuku výrobcov pôvodných zariadení alebo poskytovateľov operačných systémov, aby získali podporu nezávislých distribútorov. Tým by sa zase značne zvýšili náklady na zabránenie prístupu na trh a zároveň opäť posilnili jednostranné stimuly na odchýlenie sa od tejto stratégie obchodného zabránenia prístupu na trh. Je preto nepravdepodobné, že stratégia založená na zabránení prístupu na trh motivovaním maloobchodníkov, aby predávali mobilné telefóny, ktoré neobsahujú konkurenčné mobilné peňaženky, alebo nastavovali určité východiskové nastavenia, ktoré zvýhodňujú mobilné peňaženky oznamujúcich strán, povedie k obmedzeniu prístupu na trh v nepriamom maloobchodnom reťazci.

*Možné obmedzenie prístupu nebankových platobných riešení na trh*

(134) Komisia sa domnieva, že spoločnosť JV Co by nemohla zmeniť nič v súvislosti so schopnosťou a motiváciou bánk znevýhodniť nebankové platobné systémy v dôsledku vytvorenia spoločnosti JV Co v súvislosti so scenárom, v ktorom by každý akcionár ponúkal svoju vlastnú mobilnú peňaženku, pretože banky nie sú účastníkmi koncentrácie.

(135) Na záver sa Komisia domnieva, že je veľmi nepravdepodobné, že by banky a prevádzkovatelia mobilných sietí spojili svoje motivácie, aby značne obmedzili prístup nebankových platobných systémov na trh.

*Celkový záver*

- (136) Komisia dospela k záveru, že je nepravdepodobné, že by oznamujúce strany mali schopnosť alebo motiváciu uplatniť obchodné zabránenie prístupu na trh.

**Služby hromadného odosielania krátkych textových správ**

- (137) Spoločnosť JV Co by pôsobila aj ako zhromažďovateľ na maloobchodnom trhu hromadného odosielania krátkych textových správ, ktorý kupuje služby zariadenia a prepojenia od prevádzkovateľov mobilných sietí na veľkoobchodnom trhu hromadného odosielania krátkych textových správ v Spojenom kráľovstve.
- (138) Dodávateľský trh veľkoobchodného hromadného doručovania krátkych textových správ sa skladá z dvoch prvkov: doručenie správy od odosielateľa (t. j. od spoločnosti JV Co alebo zhromažďovateľa) do mobilnej siete, ktorej účastníkom je plánovaný príjemca (domovská sieť), a doručenie domovskou sieťou na mobilný telefón príjemcu.
- (139) Veľkoobchodné doručovanie hromadných krátkych textových správ môžu poskytovať len prevádzkovatelia mobilných sietí a poskytujú ho všetci prevádzkovatelia mobilných sietí v Spojenom kráľovstve na konkurenčnom základe. Zhromažďovatelia zvyčajne uzatvoria zmluvu s jedným prevádzkovateľom mobilnej siete na doručovanie všetkých ich hromadných krátkych textových správ bez ohľadu na domovskú sieť jednotlivých príjemcov správ. Prevádzkovatelia mobilných sietí sú schopní poskytovať túto službu, ktorá zahŕňa doručenie v sieti a mimo siete, na základe príslušných dojednaní o prepojení, ktoré fungujú medzi prevádzkovateľmi mobilných sietí na účel výmeny krátkych textových správ.
- (140) Zhromažďovanie si vyžaduje počítač vybavený softvérom na vytvorenie správ a pripojenie k jednému z globálne prepojených prevádzkovateľov mobilnej siete, ktorý je schopný doručiť krátke textové správy na akékoľvek miesto určenia na základe príslušných dojednaní o prepojení daného prevádzkovateľa s ostatnými prevádzkovateľmi mobilných sietí. Zhromažďovatelia, ktorí generujú dostatočné objemy správ v konkrétnej sieti na to, aby sa oplatila investícia, zvyčajne vytvárajú svoje vlastné dojednania o prepojení s jednotlivými sieťami na posielanie správ mobilným účastníkom (a od nich) danej siete.
- (141) Komisia posúdila, či by spojená pozícia oznamujúcich strán na dodávateľskom veľkoobchodnom trhu hromadného odosielania krátkych textových správ mohla viesť k značnému zabráneniu prístupu zhromažďovateľov hromadných správ konkurujúcich spoločnosti JV Co na trh na maloobchodnom trhu hromadného odosielania krátkych textových správ odmietnutím prepojenia hromadných krátkych textových správ, ktoré pochádzajú od konkurenčných zhromažďovateľov v ich príslušných sieťach alebo poskytovaním vyšších prepojovacích poplatkov konkurentom spoločnosti JV Co. Veľká väčšina respondentov sa domnieva, že oznamujúce strany by im

naďalej poskytovali služby prepojovania hromadných krátkych textových správ.

- (142) Vzhľadom na zisťovanie na trhu sa Komisia domnieva, že je nepravdepodobné, že by oznamujúce strany mali schopnosť diskriminovať medzi hromadnými krátkymi textovými správami odosielanými spoločnosťou JV Co a správami odosielanými ich konkurentmi, ktoré majú byť prepojené v ich sieťach; je preto nepravdepodobné, že by oznamujúce strany uplatnili zabránenie prístupu na trh.
- (143) Okrem toho koordinované zabránenie prístupu na trh by sa dosahovalo ťažko. Najmä z dôvodu nedostatočnej transparentnosti na veľkoobchodnom trhu a rýchlo sa meniacich trhových podielov by mali oznamujúce strany len veľmi obmedzenú schopnosť dosiahnuť dohodu o stratégii zabránenia prístupu na trh.
- (144) Koncentrácia pravdepodobne nebude značne narúšať účinnú hospodársku súťaž na žiadnom z trhov súvisiacich s činnosťami spoločnosti JV Co v oblasti hromadného odosielania krátkych textových správ.

**4.3. Nehorizontálne vplyvy – konglomeračné vplyvy**

- (145) Komisia analyzovala, aká dôležitá by bola pre konkurenčných prevádzkovateľov (virtuálnych) mobilných sietí schopnosť poskytovať mobilnú peňaženku, aby zostali dôveryhodným konkurentom na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby.
- (146) Väčšina respondentov zúčastnených na zisťovaní na trhu očakáva, že minimálne v krátkodobom horizonte nebude prítomnosť mobilných peňaženiek kľúčovým odlišujúcim faktorom pre spotrebiteľov pri výbere mobilného telefónu alebo zmluvy o paušále s prevádzkovateľom mobilnej siete.
- (147) Aj keby sa schopnosť ponúkať mobilnú peňaženku stala faktorom nevyhnutnosti (tvrdenie spoločnosti Three UK<sup>(36)</sup>), je pravdepodobné, že spoločnosť Three UK bude schopná poskytovať zákazníkovi svoju vlastnú mobilnú peňaženku, prípadne v partnerstve s tretími stranami, ako je Google alebo finančné inštitúcie.
- (148) Na základe uvedeného sa dospelo k záveru, že z konglomeračných vplyvov spôsobených vytvorením spoločnosti JV Co s najväčšou pravdepodobnosťou nevyplývajú žiadne obavy týkajúce sa hospodárskej súťaže.

**4.4. Horizontálne vplyvy**

- (149) Komisia takisto preskúmala, či koncentrácia spôsobí horizontálne obavy týkajúce sa hospodárskej súťaže. Posúdenie v tomto oddiele je rozdelené na dve časti, jedna je venovaná trhu pre veľkoobchodné poskytovanie služieb platformy mobilnej peňaženky a druhá trhom poskytovania mobilných reklamných služieb a analýzy dát. Najpriamejším vplyvom koncentrácie bude strata hospodárskej súťaže medzi spájajúcimi sa firmami.

<sup>(36)</sup> Spoločnosť Three UK uvádza, že dostupnosť mobilnej peňaženky sa stane kľúčovým parametrom hospodárskej súťaže pri rozhodovaní spotrebiteľov o tarifnom pláne u prevádzkovateľa, pretože mobilné telefóny budú mať čoraz viac funkcií a mobilná peňaženka bude ďalším krokom v už existujúcom prirodzenom vývoji a stane sa „faktorom hygieny“ v tom zmysle, že bude neoddeliteľnou súčasťou mobilného telefónu, ako napríklad fotoaparát alebo prístup k internetu.

*Veľkoobchodné poskytovanie služieb platformy mobilnej peňaženky a bezpečného uchovávanía údajov*

- (150) Spoločnosť JV Co bude novým účastníkom na vznikajúcom trhu veľkoobchodného poskytovania služieb platformy mobilnej peňaženky. Oznamujúce strany sú buď novými účastníkmi na trhu (napríklad produkt Orange/Barclaycard Quicktap alebo peňaženka Telefónica O2), alebo sú potenciálnymi účastníkmi. Takisto sú buď novými účastníkmi, alebo potenciálnymi účastníkmi na možnom trhu bezpečného uchovávanía.
- (151) Komisia skúmala prekážky vstupu na tento vznikajúci trh pre služby platformy mobilnej peňaženky a bezpečné uchovávanie údajov. V mnohých krajinách už bolo oznámených niekoľko iniciatív. Niekoľko iniciatív bolo spustených aj v Spojenom kráľovstve. Potenciálnymi novými účastníkmi sú banky a finančné inštitúcie, ostatní prevádzkovatelia (virtuálnych) mobilných sietí (najmä Three UK) a online alebo využívajúci OTT služieb ako Google a PayPal. Komisia považuje za pravdepodobné, že by aj Apple vstúpil na trh, ak by boli podmienky priaznivé. Okrem SE na SIM karte by bol dostupný prístup aj pre zabudované SE a aj pre SE zahrnuté v dodatočnom hardvéri (nálepky, štítky atď.). Ako sa opisuje vyššie v oddieloch o vertikálnych a konglomeračných vplyvoch, oznamujúce strany nebudú mať možnosť, ani motiváciu značne zabrániť prístupu nových účastníkov na tento trh. Vyplýva to z toho, že oznamujúce strany by neboli schopné zabrániť vstupu na nadväzujúci maloobchodný trh mobilných peňaženiek.
- (152) Na tomto základe Komisia dospela k záveru, že koncentrácia pravdepodobne nebude viesť k významnému narušeniu účinnej hospodárskej súťaže, keďže spoločnosť JV Co by čelila konkurencii rôznych iných účastníkov trhu. Preto aj v prípade, ak koncentrácia odstraňuje možnú hospodársku súťaž medzi oznamujúcimi stranami, nie je pravdepodobné, že by významne narušila hospodársku súťaž, pretože nebude schopná zabrániť významným spoločnostiam (napríklad Google, Apple) vo vstupe na tento vznikajúci trh a účinnej hospodárskej súťaži so spoločnosťou JV Co.

*Služby analýzy dát*

- (153) V súčasnosti žiadna z oznamujúcich strán nepôsobí samostatne v oblasti poskytovania služieb analýzy dát, pokiaľ ide o online a offline reklamu a služby týkajúce sa transakcií. Spoločnosť JV Co bude poskytovať služby analýzy dát v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o online a offline reklamu a transakcie a bude poskytovať analýzu výkazníctva, analýzu obchodného rozvoja a vernostnú analýzu.
- (154) Spoločnosť JV Co bude poskytovať prvky všetkých troch druhov služieb analýzy dát. Spoločnosť JV Co však

nebude poskytovať softvér<sup>(37)</sup> na analýzu dát, ale bude poskytovať určitú analytiku internetových trendov, ktorú poskytujú aj tieto spoločnosti. Podobne nebude spoločnosť JV Co predávať čisté údaje (ako BlueKai alebo Experian), ale bude predávať informácie vytvorené prostredníctvom analytických služieb.

- (155) Informácie dostupné spoločnosti JV Co sú však dostupné vo veľkej miere existujúcim, ako aj novým účastníkom trhu, ako sú Google, Apple, Facebook, emitenti kariet, referenčné agentúry alebo maloobchodníci<sup>(38)</sup>. Okrem toho existujú iné spôsoby, ako sa dostať k vysokým počtom spotrebiteľov, ako napríklad prostredníctvom poskytovateľov verejných služieb (takmer všetci spotrebiteľia využívajú poskytovateľov verejných služieb). Okrem toho sa tiež pripúšťa, že niektoré iné spoločnosti, ako napr. RIM, by mali prístup k podobnému množstvu údajov z mobilného telefónu ako spoločnosť JV Co.
- (156) Komisia takisto posúdila, či by v prípade, že by ku koncentrácii nedošlo, boli oznamujúce strany schopné poskytovať (mobilné) služby analýzy dát jednotlivo. Veľká väčšina respondentov to považovala za možné. Napriek tomu sa mnoho respondentov v zisťovaní na trhu domnieva, že je účinnejšie mať spoločnosť JV Co ako jednotné kontaktné miesto a že keďže analýza dát pre ňu nie je základnou obchodnou činnosťou, investícia by nebola primeraná na to, aby spoločnosť JV Co poskytovala túto službu samostatne.
- (157) So zreteľom na dostupné informácie Komisia dospela k záveru, že na všetkých možných čiastkových trhoch by spoločnosť JV Co bola schopná zhromaždiť širokú škálu informácií o spotrebiteľoch, ktoré budú veľmi hodnotné pre jej (mobilné) služby analýzy dát a reklamy. Služby porovnateľné so službami spoločnosti JV Co sú však schopní poskytovať mnohí iní silní a etablovaní účastníci. Z toho dôvodu by sa ostatným poskytovateľom reklamných služieb konkurujúcich spoločnosti JV Co nezabránilo v prístupe k nevyhnutnému vstupu a vytvorenie spoločnosti JV Co by nemalo negatívny vplyv na hospodársku súťaž na trhu s analýzou (mobilných) dát, ani so službami prieskumu trhu alebo službami marketingových informácií. Otázka, či by oznamujúce strany mohli vstúpiť na trh jednotlivo, pokiaľ by ku koncentrácii nedošlo, môže preto ostať otvorená.
- (158) V súvislosti s uvedeným koncentrácia pravdepodobne nespôsobí významné narušenie účinnej hospodárskej súťaže na žiadnom z možných trhov súvisiacich s činnosťami spoločnosti JV Co v oblasti analýzy dát.

<sup>(37)</sup> [...]\*

<sup>(38)</sup> Neexistencia zabránenia prístupu na trh transakčných činností pomáha zabezpečiť aj to, že tieto spoločnosti budú v pozícii, aby získali príslušné údaje po uskutočnení koncentrácie.

*Reklamné služby*

- (159) Spoločnosť JV Co bude pôsobiť ako sprostredkovateľ reklamy poskytujúci rozmanité reklamné služby, okrem iného: nekontextovú reklamu (u prevádzkovateľov mobilných sietí alebo prevádzkovateľov virtuálnych mobilných sietí zúčastnených v spoločnosti JV Co a v ponuke tretích strán), push krátke textové správy, služby inteligentného hromadného odosielania krátkych textových správ a vyžiadaných správ (kupóny a poukážky).
- (160) Komisia posúdila účinky vytvorenia spoločnosť JV Co na trh sprostredkovania mobilnej reklamy a všetky možné čiastkové trhy. Mnohé služby ešte len vznikajú, hoci analytici v blízkej budúcnosti predpokladajú značný rozvoj<sup>(39)</sup>.
- (161) Žiadna z oznamujúcich strán v súčasnosti sama nepôsobí v sprostredkovateľských službách pre akúkoľvek formu digitálnej reklamy. Každá z nich pôsobí len v oblasti predaja vlastnej ponuky vo veľmi obmedzenom rozsahu.
- (162) Komisia sa domnieva, že na celkovom trhu mobilnej reklamy by spoločnosť JV Co čelila silným globálnym konkurentom ako Google (DoubleClick, AdMob, Admeld), Apple (Quattro Wireless/iAd), Yahoo! (Blue Lithium a RightMedia), Microsoft (Screentonic, aQuantive), AOL (AOL Advertising), WPP (24/7 RealMedia) alebo nezávislým sieťam s mobilnou inzerciou, ako napríklad Millennial Media. Na tomto trhu by spoločnosť JV Co pôsobila ako alternatíva k týmto etablovaným účastníkom trhu.
- (163) Komisia posudzovala, či by sa spoločnosť JV Co na užšom trhu odosielania cielených marketingových správ, a najmä na možných čiastkových trhoch pre služby inteligentného hromadného odosielania krátkych textových správ a push krátkych textových správ stala silným účastníkom s prístupom ku koncovým zákazníkom oznamujúcich strán a či by mala možnosť odosielať im cielené marketingové správy.
- (164) Trh odosielania cielených marketingových správ (a najmä push krátkych textových správ a služby inteligentného hromadného odosielania krátkych textových správ) nie je v súčasnosti v porovnaní s mobilnou reklamou významný. Okrem toho, schopnosť spoločnosti JV Co poskytovať cielené krátke textové správy by nebola jedinečná, keďže sú rôzni účastníci (ako Apple alebo Google)<sup>(40)</sup>, ktorí takisto majú mobilné čísla (väčšiny) svojich zákazníkov v spojení s inými zákazníkymi informáciami a mohli by jednoducho vytvoriť podobnú službu alebo poskytnúť potrebné údaje tretím stranám<sup>(41)</sup>. Ostatní účastníci trhu, ako emitenti kreditných

kariet, platobné systémy, maloobchodníci a spoločnosti zhromažďujúce úverovú históriu, by takisto mohli prípadne spoločne vytvárať ponuky alebo poskytovať údaje tretím stranám.

- (165) Okrem toho treba uviesť, že aj v prípade najužšieho možného vymedzenia trhu len pre push krátke textové správy a pre službu inteligentného hromadného odosielania krátkych textových správ bude spoločnosť JV Co pravdepodobne dostatočne obmedzená alternatívnymi formami odosielania správ, ako napríklad odosielanie oznámení s IP alebo e-mailových správ.
- (166) Komisia dospela k záveru, že koncentrácia pravdepodobne nespôsobí významné narušenie účinnej hospodárskej súťaže na žiadnom z možných relevantných trhov súvisiacich s reklamnými službami spoločnosti JV Co.

**Koordinácia na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby**

- (167) Komisia takisto v súlade s článkom 2 ods. 4 nariadenia o fúziách analyzovala, či by spoločnosť JV Co vytvorila priestor na koordináciu medzi oznamujúcimi stranami na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby, čo sa má posúdiť v súlade s kritériami článku 101 ods. 1 a 3 ZFEÚ. Obmedzenie hospodárskej súťaže podľa článku 101 ods. 1 ZFEÚ existuje, keď je koordinácia konkurenčného správania materských spoločností pravdepodobná a zjavná a vyplýva z vytvorenia spoločného podniku<sup>(42)</sup>.
- (168) Všetky tri oznamujúce strany sú aktívne a uchovávajú si svoje činnosti na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby v Spojenom kráľovstve, ktorý je nadväzujúcim trhom na trh činností spoločnosti JV Co.
- (169) Vytvorenie spoločnosti JV Co pravdepodobne neovplyvní žiadny z hlavných parametrov hospodárskej súťaže na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby, ako je dostupnosť rôznych mobilných telefónov alebo počet zahrnutých minút, objem dát alebo textové správy.
- (170) Komisia dospela k záveru, že by v praxi nemal existovať priestor na koordináciu oznamujúcich strán na maloobchodnom trhu mobilnej telefónnej služby prostredníctvom spoločnosti JV Co.

**V. PRÍNOSY**

- (171) Celkový vplyv koncentrácie bude ovplyvnený aj pravdepodobnými prínosmi, ktoré prinesie koncentrácia. Hoci existuje nedostatok protisúťažných vplyvov bez ohľadu na prínosy, tieto prínosy sú súčasťou celkového posúdenia z hľadiska hospodárskej súťaže.

<sup>(39)</sup> Správa úradu Ofcom z augusta 2011, s. 201 – 202.

<sup>(40)</sup> Oznamujúce strany zdôrazňujú, že napríklad Apple a Google zbierajú mobilné čísla, keď si zákazníci vytvárajú svoje identity na iTunes alebo Google Play.

<sup>(41)</sup> Komisia vie od iných účastníkov trhu, že Apple alebo Google v súčasnosti nepredávajú tento druh údajov priamo.

<sup>(42)</sup> Pozri rozhodnutie Komisie z 27. mája 1998 vo veci IV/JV. 1 – *Telia/Telenor/Schibsted*, bod 28.



- (172) Oznamujúce strany neposkytli podrobnú analýzu preukazujúcu, že akékoľvek tieto prínosy splňajú kritériá usmerenia o horizontálnych fúziách a najmä že nebolo možné dosiahnuť ich uplatnením alternatív s menším protisúťažným vplyvom.
- (173) Nie je však nevyhnutné presne odhadnúť veľkosť týchto pravdepodobných prínosov vzhľadom na to, že koncentrácia nenarušuje hospodársku súťaž bez ohľadu na prínosy.

#### VI. VŠEOBECNÝ ZÁVER POSÚDENIA HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE NA RELEVANTNÝCH TRHOCH

- (174) Mobilné obchodovanie je novo vznikajúcim trhom s mnohými zainteresovanými stranami, ktoré vstupujú do sektora, a s mnohými rôznymi technológiami. Spoločnosť JV Co pravdepodobne nebude mať technickú alebo obchodnú schopnosť ani motiváciu, aby značne zamedzila prístupu na trh alebo zabránila expanzii konkurentov v súvislosti s veľkoobchodnými alebo maloobchodnými službami platforiem mobilnej peňaženky, reklamných služieb alebo služieb analýzy dát.
- (175) Už vzniká alebo veľmi pravdepodobne v blízkej budúcnosti vznikne dostatočný počet konkurentov. Niektorí z týchto konkurentov sú spoločnosti s významným vplyvom na trhu, zákazníckou základňou a odbornými znalosťami v danej oblasti. Patria k nim poskytovatelia

finančných služieb, poskytovatelia online a OTT služieb, aktéri, ktorí už pôsobia v oblasti online platieb, a ostatní prevádzkovatelia (virtuálnych) mobilných sietí. Komisia sa nedomnieva, že by koncentrácia mohla značne zvýšiť prekážky vstupu, napríklad tým, že by potenciálnym novým účastníkom sťažila prístup k potrebným vstupom. Komisia preto dospela k záveru, že aj keď sa oznamujúce strany nevyskytujú jednotlivo ako konkurenti z dôvodu existencie spoločnosti JV Co, zostane zachovaný dostatočný počet ostatných konkurentov, aby bola po koncentrácii zabezpečená primeraná hospodárska súťaž. Komisia podobne dospela k záveru, že spoločnosť JV Co nebude pravdepodobne schopná potláčať inovácie; trh s mobilným obchodovaním bude v nasledujúcich rokoch pravdepodobne naďalej charakterizovaný vývojom nových iniciatív a vznikom rôznych možných obchodných a technických riešení.

- (176) Komisia dospela k záveru, že koncentrácia pravdepodobne nebude viesť k značnému narušeniu účinnej hospodárskej súťaže v zmysle článku 2 ods. 2 nariadenia o fúziách na žiadnom z relevantných trhov alebo možných čiastkových trhov.
- (177) Koncentrácia by sa preto mala vyhlásiť za zlučiteľnú s vnútorným trhom a fungovaním Dohody o európskom hospodárskom priestore podľa článku 8 ods. 1 nariadenia o fúziách a článku 57 Dohody o EHP.

## ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 6. marca 2013,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie zo 6. októbra 2010, ktorým sa ustanovuje skupina odborníkov na rozvíjanie činností týkajúcich sa európskych navigačných satelitných systémov s názvom „Poradná skupina pre rozvíjanie činností“

(Text s významom pre EHP)

(2013/C 66/05)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

keďže:

- (1) Na základe rozhodnutia Komisie zo 6. októbra 2010, ktorým sa ustanovuje skupina odborníkov na rozvíjanie činností týkajúcich sa európskych navigačných satelitných systémov s názvom „Poradná skupina pre rozvíjanie činností“<sup>(1)</sup> (ďalej len „skupina“) s cieľom poskytovať Komisii nezávislé poradenstvo v otázkach európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo).
- (2) Komisia pri ustanovení skupiny rozhodla, že členovia skupiny sa vymenúvajú *ad personam*.
- (3) Podľa pravidiel Komisie o expertných skupinách<sup>(2)</sup> musia členovia vymenovaní *ad personam* konať nezávisle a vo verejnom záujme.
- (4) Niektorí členovia skupiny vymenovaní Komisiou<sup>(3)</sup> sú zamestnanci a manažéri súkromných spoločností, ktorých sa priamo dotýka činnosť skupiny. Títo zamestnanci a manažéri preto nemôžu pôsobiť ako členovia *ad personam*. Na činnosti skupiny sa môžu podieľať ako zástupcovia zainteresovaných strán.
- (5) V súvislosti s uvedeným by členmi skupiny mali byť osoby vymenované *ad personam*, ako aj osoby vymenované, aby zastupovali spoločné záujmy zainteresovaných strán a organizácií. V súlade s pravidlami Komisie o expertných skupinách<sup>(4)</sup> sa termín organizácie rozumie v širokom zmysle slova, čo okrem iného znamená spoločnosti, asociácie, mimovládne organizácie, odborové organizácie agentúry a orgány Únie, ako aj medzinárodné organizácie.
- (6) Rozhodnutie Komisie zo 6. októbra 2010, ktorým sa ustanovuje skupina odborníkov na rozvíjanie činností týkajúcich sa európskych navigačných satelitných systémov s názvom „Poradná skupina pre rozvíjanie činností“ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

V článku 4 rozhodnutia Komisie zo 6. októbra 2010, ktorým sa ustanovuje skupina odborníkov na rozvíjanie činností týkajúcich sa európskych navigačných satelitných systémov s názvom „Poradná skupina pre rozvíjanie činností“ sa odseky 2. a 3. nahrádzajú takto:

„2. Komisia vymenuje členov skupiny spomedzi odborníkov s odbornou spôsobilosťou v oblastiach uvedených v článku 2 a z organizácií dokázateľne pôsobiacich v týchto oblastiach, ktorí zareagovali na výzvu na vyjadrenie záujmu.

3. Členmi skupiny sú:

- osoby vymenúvané *ad personam*,
- osoby vymenované, aby zastupovali spoločné záujmy zainteresovaných strán v oblasti satelitnej navigácie, nesmú zastupovať konkrétny zainteresovaný subjekt, alebo
- organizácie v širokom zmysle slova, čo zahŕňa podniky, asociácie, mimovládne organizácie, odborové organizácie, agentúry a orgány Únie, ako aj medzinárodné organizácie. Organizácie vymenúvajú svojich zástupcov.“

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. Uplatňuje sa do 31. decembra 2014.

V Bruseli 6. marca 2013

Za Komisiu  
Antonio TAJANI  
podpredseda

(1) Ú. v. EÚ C 271, 7.10.2010, s. 2.

(2) K(2010) 7649 v konečnom znení, pravidlo 9.

(3) K(2011) 3624 v konečnom znení.

(4) K(2010) 7649 v konečnom znení, pravidlo 8.

## INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO PRIESTORU

## DOZORNÝ ÚRAD EZVO

Informácie oznámené štátmi EZVO o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s aktom uvedeným v bode 1j prílohy XV k Dohode o EHP [nariadenie Komisie (ES) č. 800/2008 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné so spoločným trhom podľa článkov 87 a 88 zmluvy (Všeobecné nariadenie o skupinových výnimkách)]

(2013/C 66/06)

## ČASŤ I

Č. pomoci	GBER 12/12/ENV	
Štát EZVO	Nórsko	
Orgán poskytujúci pomoc	Názov	Riaditeľstvo cla a spotrebných daní (regionálne colné úrady)
	Adresa	Postbox 8122 Dep 0032 Oslo NORWAY
	Webová stránka	<a href="http://www.toll.no">http://www.toll.no</a>
Názov opatrenia pomoci	Znížená daň z CO <sub>2</sub> z minerálnych olejov pre leteckú dopravu, na ktorú sa vzťahuje európsky systém obchodovania s emisnými kvótami	
Vnútroštátny právny základ (odkaz na príslušný vnútroštátny právny nástroj)	— Ročné rozhodnutie nórskeho parlamentu o dani z CO <sub>2</sub> — Nariadenie č. 1451 z 11. decembra 2001 týkajúce sa spotrebných daní § 4-6-1 (2)	
Webový odkaz na plné znenie opatrenia pomoci	<a href="http://www.lovdata.no/for/sf/sv/fd-20121127-1217.html">http://www.lovdata.no/for/sf/sv/fd-20121127-1217.html</a> a <a href="http://www.lovdata.no/for/sf/fd/td-20011211-1451-029.html">http://www.lovdata.no/for/sf/fd/td-20011211-1451-029.html</a>	
Typ opatrenia	Schéma pomoci	Zníženie dane
Trvanie	Schéma pomoci	1.1.2012 – 31.12.2021
Príslušné odvetvia hospodárstva	Pomoc obmedzená na určité odvetvia – uveďte v súlade s NACE Rev. 2	51.10 Osobná letecká doprava 51.21 Nákladná letecká doprava
Typ príjemcu	MSP	Malé, stredné a veľké podniky
	Veľké podniky	Malé, stredné a veľké podniky
Rozpočet	Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci	70 mil. NOK
Nástroj pomoci (čl. 5)	Daňové opatrenie	Zníženie dane

## ČASŤ II

Všeobecné ciele (uvedte)	Ciele (uvedte)	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v NOK	Bonusy pre MSP v %
Pomoc na ochranu životného prostredia (čl. 17 – 25)	Pomoc vo forme úľav na environmentálnych daniach (čl. 25)	70 mil. NOK	

**Oznámenie Dozorného úradu EZVO o aktuálnych úrokových sadzbách pri vymáhaní prostriedkov štátnej pomoci a referenčných/diskontných sadzbách pre tri štáty EZVO, platné od 1. januára 2013**

[Uverejnené v súlade s článkom 10 rozhodnutia dozorného úradu č. 195/04/COL zo 14. júla 2004 (Ú. v. EÚ L 139, 25.5.2006, s. 37, a dodatok EHP č. 26/2006, 25.5.2006, s. 1)]

(2013/C 66/07)

Základné sadzby sa počítajú v súlade s kapitolou o spôsobe stanovenia referenčných a diskontných sadzieb uvedenou v usmerneniach dozorného úradu o štátnej pomoci zmenených a doplnených rozhodnutím dozorného úradu č. 788/08/COL zo 17. decembra 2008. Na stanovenie uplatniteľnej referenčnej sadzby je potrebné pripočítať príslušné marže v súlade s usmerneniami o štátnej pomoci. V prípade diskontnej sadzby to znamená, že k základnej sadzbe sa musí pripočítať príslušná marža vo výške 100 základných bodov. Úroková sadzba pri vymáhaní prostriedkov štátnej pomoci sa bežne vypočíta tiež pridaním 100 základných bodov k základnej sadzbe, ako je stanovené v rozhodnutí dozorného úradu č. 789/08/COL zo 17. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie dozorného úradu č. 195/04/COL zo 14. júla 2004 (uverejnené v Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2010, s. 1, a v dodatku EHP č. 72/2010, 22.12.2010, s. 1). Základné sadzby boli stanovené takto:

	Island	Lichtenštajnsko	Nórsko
1.1.2013 –	6,14	0,34	2,39

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR EZVO

**Žaloba podaná 4. decembra 2012 Dozorným úradom EZVO proti Lichtenštajnskému kniežatstvu****(Vec E-14/12)**

(2013/C 66/08)

Žaloba proti Lichtenštajnskému kniežatstvu bola podaná na Súd EZVO 4. decembra 2012 Dozorným úradom EZVO, v zastúpení Xavier Lewis, Clémence Perrin a Catherine Howdle, splnomocnení zástupcovia, Rue Belliard 35, 1040 Brusel, Belgium.

Dozorný úrad EZVO žiada, aby Súd EZVO vyhlásil, že:

1. Lichtenštajnské kniežatstvo (ďalej len „Lichtenštajnsko“) tým, že ponechalo v platnosti právne predpisy, ktorými sa ukladá povinnosť osobám s bydliskom v Lichtenštajnsku zodpovedným za agentúru dočasného zamestnávania poskytnúť zábezpeku vo výške 50 000 švajčiarskych frankov, pričom zábezpeka vo výške 100 000 švajčiarskych frankov sa ukladá osobám s bydliskom mimo územia Lichtenštajnska vykonávajúcim podobnú funkciu, ako aj agentúram, ktoré sa snažia poskytovať služby dočasného zamestnávania cezhranične, si nesplnilo svoje záväzky podľa článku 31 a článku 36 Dohody o Európskom hospodárskom priestore.
2. Lichtenštajnské kniežatstvo znáša súdne trovy.

*Právna a skutková podstata veci a právne odôvodnenie:*

- Dozorný úrad EZVO tvrdí, že Lichtenštajnsko nevyhovelo odôvodnenému stanovisku, ktoré vydal Dozorný úrad EZVO dňa 25. januára 2012 a ktoré sa týkalo nesplnenia jeho záväzkov podľa článkov 31 a 36 Dohody o EHP v oblasti dočasného zamestnávania a služieb zamestnanosti.
- Predmetnými opatreniami Lichtenštajnska sú články 25 a 26 nariadenia z 11. júla 2000 k zákonu o sprostredkovaní práce a personálnom lízingu (*Verordnung vom 11. Juli 2000 zum Gesetz über die Arbeitsvermittlung und den Personalverleih*)

Dozorný úrad EZVO tvrdí, že prostredníctvom týchto opatrení vnútroštátne právne predpisy Lichtenštajnska ukladajú osobám s bydliskom v tejto krajine zodpovedným za agentúru dočasného zamestnávania povinnosť poskytnúť zábezpeku vo výške 50 000 švajčiarskych frankov. Prostredníctvom tých istých právnych predpisov sa povinnosť poskytnúť zábezpeku vo výške 100 000 švajčiarskych frankov ukladá v prípade poskytovania služieb dočasného zamestnávania osobám s bydliskom mimo územia Lichtenštajnska vykonávajúcim podobnú funkciu. Zábezpeka vo výške 100 000 švajčiarskych frankov sa vyžaduje aj od agentúr dočasného zamestnávania so sídlom mimo územia Lichtenštajnska, ktoré sa snažia poskytovať takéto služby cezhranične.

- Dozorný úrad EZVO tvrdí, že Lichtenštajnsko ponechaním svojich právnych predpisov (v ich súčasnom znení) v platnosti porušuje svoje záväzky vyplývajúce z článkov 31 a 36 Dohody o EHP.

**Žaloba Dozorného úradu EZVO proti Islandskej republike podaná 30. novembra 2012****(Vec E-12/12)**

(2013/C 66/09)

Dňa 30. novembra 2012 podal Dozorný úrad EZVO v zastúpení Markus Schneider a Clémence Perrin, splnomocnení zástupcovia Dozorného úradu EZVO, Rue Belliard 35, 1040 Brusel, Belgium na Súd EZVO žalobu proti Islandskej republike.

Dozorný úrad EZVO žiada Súd EZVO, aby:

1. vyhlásil, že Islandská republika tým, že v stanovenej lehote neprijala opatrenia potrebné na vykonávanie právneho aktu (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS) uvedeného v bode 7h prílohy XIX k Dohode o Európskom hospodárskom priestore, v znení prispôsobenom Dohode o EHP prostredníctvom protokolu 1 k tejto dohode, alebo ich neoznámila dozornému úradu, si nesplnila svoje povinnosti podľa uvedeného aktu a článku 7 Dohody o EHP; a
2. nariadil Islandskej republike uhradiť trovy konania.

*Právna a skutková podstata veci a právne odôvodnenie:*

- Dozorný úrad EZVO konštatuje, že Islandská republika má podľa článku 27 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 (ďalej len „smernica“) a článku 7 Dohody o EHP povinnosť prijať opatrenia na vykonávanie smernice a informovať o nich Dozorný úrad EZVO,
  - Dozorný úrad EZVO konštatuje, že islandská vláda mu žiadne takéto informácie nedoručila a že nemá ani žiadne iné informácie, na základe ktorých by mohol dospieť k záveru, že opatrenia potrebné na vykonávanie smernice boli prijaté,
  - Dozorný úrad EZVO konštatuje, že Islandská republika tým, že v stanovenej lehote neprijala opatrenia potrebné na vykonávanie smernice alebo ich neoznámila dozornému úradu, si nesplnila svoje povinnosti podľa článku 27 smernice a článku 7 Dohody o EHP.
-

**Žaloba Dozorného úradu EZVO proti Islandskej republike podaná 30. novembra 2012****(Vec E-13/12)**

(2013/C 66/10)

Dňa 30. novembra 2012 podal Dozorný úrad EZVO v zastúpení Xavier Lewis a Maria Moustakali, splnomocnení zástupcovia Dozorného úradu EZVO, Rue Belliard 35, 1040 Brusel, Belgium, na Súd EZVO žalobu proti Islandskej republike.

Dozorný úrad EZVO žiada Súd EZVO, aby:

1. vyhlásil, že Islandská republika tým, že v stanovenej lehote neprijala opatrenia potrebné na vykonávanie právneho aktu (smernice Rady 90/167/EHS z 26. marca 1990, ktorou sa stanovujú podmienky na prípravu, uvádzanie na trh a používanie liečivých krmív v Spoločenstve) uvedeného v bode 10 časti 7.1 kapitoly I prílohy I k Dohode o Európskom hospodárskom priestore, v znení prispôsobenom Dohode o EHP prostredníctvom protokolu 1 k tejto dohode, alebo ich neoznámila dozornému úradu, si nespĺnila svoje povinnosti podľa uvedeného aktu a článku 7 Dohody o EHP; a
2. nariadil Islandskej republike uhradiť trovy konania.

*Právna a skutková podstata veci a právne odôvodnenie:*

- Dozorný úrad EZVO konštatuje, že Islandská republika má podľa článku 15 smernice Rady 90/167/EHS z 26. marca 1990 (ďalej len „smernica“) a článku 7 Dohody o EHP povinnosť prijať potrebné opatrenia na vykonávanie smernice a informovať o nich Dozorný úrad EZVO,
  - Dozorný úrad EZVO konštatuje, že islandská vláda mu žiadne takéto informácie nedoručila a že nemá ani žiadne iné informácie, na základe ktorých by mohol dospieť k záveru, že opatrenia potrebné na vykonávanie smernice boli prijaté,
  - Dozorný úrad EZVO konštatuje, že Islandská republika tým, že v stanovenej lehote neprijala opatrenia potrebné na vykonávanie smernice alebo ich neoznámila dozornému úradu, si nespĺnila svoje povinnosti podľa článku 15 smernice a článku 7 Dohody o EHP.
-



## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

### EURÓPSKA KOMISIA

#### **Predbežné oznámenie o koncentrácii**

**(Vec COMP/M.6869 – GM/Ispol)**

**Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní**

**(Text s významom pre EHP)**

(2013/C 66/11)

1. Komisii bolo 1. marca 2013 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik General Motors Europe Holdings S.L. („GMEH“, Španielsko) patriaci do skupiny General Motors Company („GM“, USA) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) o fúziách prostredníctvom kúpy akcií kontrolu nad celým podnikom Ispol Holding BV G („Ispol“, Holandsko).

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- GM: výroba a predaj osobných vozidiel a ľahkých úžitkových vozidiel v celosvetovom meradle,
- Ispol: výroba a predaj dieselových motorov pre motorové vozidlá.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia ES o fúziách. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia ES o fúziách <sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.6869 – GM/Ispol na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie ES o fúziách“).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32 („Oznámenie o zjednodušenom postupe“).





## Predplatné na rok 2013 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 420 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	910 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

## Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sk.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm).

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.**

**Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.**

